

SBC-330A / 330AP SBC-331A / 331AP SBC-300AP / 301AP

Digital B/W Camera

User Guide

Caméra numérique en mode
noir et blanc

Manuel de l'utilisateur

Digitale Monochrom-Kamera

Benutzerhandbuch

Cámara digital en blanco y negro

Guía del usuario

Telecamera B/N digitale

Manuale d'uso

E

F

G

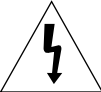
ES

I



Part No.: AB68-00353A (Rev. 03)

Printed in Korea

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN	
CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		



The lightning flash, with an arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure, that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instruction in the literature accompanying the appliance.

WARNING : TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all of these instructions.
2. Save these instruction for later use.
3. Unplug this appliance system from the wall outlet before cleaning
Do not use liquid cleaners or aerosol cleaner.
Use a damp cloth for cleaning.
4. Do not use attachments not recommended by the appliance manufacturer, as they may cause hazards.
5. Do not use this appliance near water for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
6. Do not place this appliance on an unstable cart, stand, or table.
The appliance may fall causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the appliance.
Use only with a cart or stand recommended by the manufacturer's instructions, and use a mounting kit approved by the manufacturer.
An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.



7. Slots and openings in the cabinet on the back or bottom are provided for ventilation, to insure reliable operation of the appliance, and to protect from overheating.

These openings should never be blocked by placing the appliance on a bed, sofa, rug or other similar surfaces. This appliance should never be placed near or over a radiator or heat register.

This appliance should not be placed in a built-in installation such as a bookcase, unless proper ventilation is provided.

8. This appliance should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your dealer or local power company.
9. Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this appliance where the cord will be abused by people walking on it.
10. Do not overload wall outlets and extension cords, as this can result in fire or electric shock.
11. Follow all warnings and instructions marked on the appliance.
12. Do not attempt to service this appliance yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

13. Unplug this appliance from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - a. When the power cord or plug is damaged or frayed.
 - b. If liquid has been spilled into the appliance.
 - c. If the appliance does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions, as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the appliance to normal operation.
 - d. If the appliance has been exposed to rain or water.
 - e. If the appliance has been dropped or the cabinet has been damaged.
 - f. When the appliance exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.
14. When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer that have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
15. Upon completion of any service or repairs to the appliance, ask the service technician to perform routine safety checks to determine that the appliance is in safe operating condition.

Contents

1. Introduction	2
2. Features	3
3. Installation	4
Precautions in Installation and Use	4
Connecting Auto Iris Lens Connector	5
Mounting Lens	6
Setting Lens Selection Switch	7
Adjusting Back Focus	8
Connecting Cable	10
4. Names and Functions of Parts	13
Names and Functions of Parts	13
Function Switches	16
5. Product Specification	19

1. Introduction

Samsung CCTV B/W Camera (SBC-330A(P) /331A(P)/300AP/301AP) is a surveillance camera that employs the latest CCD technology and can be connected to a CCTV system to provide the best surveillance capabilities.

E

Broadcast System

SBC-330A/331A	: EIA
SBC-330AP/331AP/300AP/301AP	: CCIR

Number of CCD pixels

SBC-330A	: 1/3" 27 megapixel (Normal)
SBC-331A	: 1/3" 41 megapixel (Hi-Band)
SBC-330AP/300AP	: 1/3" 32 megapixel (Normal)
SBC-331AP/301AP	: 1/3" 47 megapixel (Hi-Band)

Power Supply System

SBC-330A(P)/331A(P)	: AC 24V , DC12V
SBC-300AP/301AP	: AC 220V~240V

2. Features

High Sensitivity

Adopting the 1/3" Super HAD CCD that has the latest built-in microchip lens, the high sensitivity is realized.

Excellent Back Light Compensation

The built-in backlight compensation (BLC) function provides a clear, sharp image even when monitoring strongly backlit subjects.

Digital Line-lock

The control and reliability has been enhanced due to the Full Digital Line Lock, which allows users to adjust the Line Sync Phase.

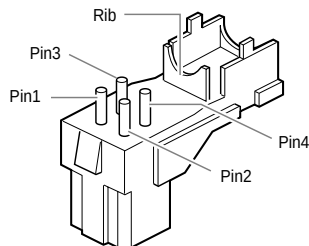
3. Installation

Precautions in Installation and Use

- 
- ① Do not attempt to disassemble the camera yourself.
 - ② Be cautious in handling the camera. Avoid striking or shaking the camera. Be cautious to avoid damage on the camera caused by improper storage or operation.
 - ③ Do not expose this camera to rain or moisture. Do not operate this camera on a wet place.
 - ④ Do not use strong or abrasive detergents when cleaning the camera body.
Use a dry cloth to clean the camera.
 - ⑤ Keep the camera at a cool place away from the direct sunlight. Leaving it under the direct sunlight may result in the malfunction of the unit.

Connecting Auto Iris Lens Connector

Prepare the following Auto Iris Lens Connector supplied with the camera.

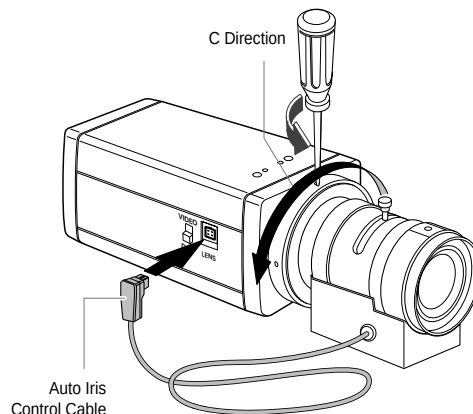


Connect the cable of the control cable, whose covering is stripped, to the Auto Iris Lens Connector as shown below.

Pin Number	DC Control Type	Video Control Type
1	Damp(-)	Power Source (+9V)
2	Damp(+)	Not used
3	Drive(+)	Video Signal
4	Drive(-)	GND

Mounting the Lens

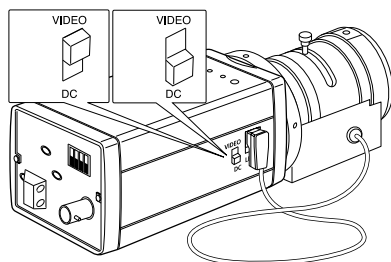
Loosen a screw fixing the Flange Back Adjustment Ring by turning it counterclockwise and turn the Adjustment Ring to the "C" direction (counterclockwise) until it stops. Failure to do so may result in a damage caused by the bump of the lens against the image sensor part in the camera when mounting the lens.



Setting Lens Selection Switch

When lens mounting is completed, set the Lens selection Switch on the rear of the camera according to the mounted lens type.

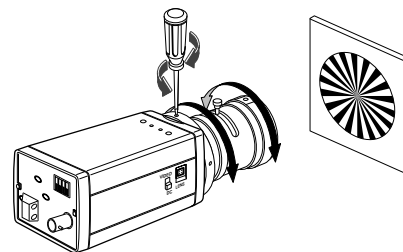
When the mounted lens is an Auto Iris Lens of the DC control type, set the Lens Selection Switch to "DC". When the mounted lens is an Auto Iris Lens of the Video control type, set the Lens Selection Switch to "VIDEO".



Adjusting Back Focus

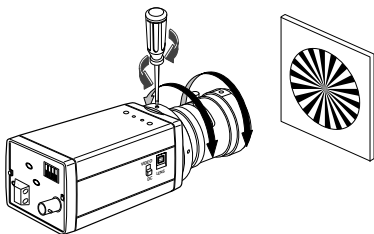
Although the Back Focus of the camera has been adjusted in the factory before its shipment, the focus may not be accurate for a certain type of the lens. In this case, follow the procedures below to adjust the Back Focus. First, following is how to adjust the Back Focus of the Fixed Focus Lens.

- ① Lightly loosen the screw fixing the Back Focus Adjustment Ring using a screwdriver.
- ② Image a vivid subject (with check patterns) at a distance of more than 10m away and turn the Focus Ring to the infinity (∞) position.
- ③ Adjust the Back Focus Adjustment Ring to obtain the clearest image of the subject.
- ④ Fasten the screw fixing the Back Focus Adjustment Ring.



The following describes how to adjust the Back Focus when using a Zoom lens.

- ① Lightly loosen the screw fixing the Back Focus Adjustment Ring using a screwdriver.
- ② Image a vivid subject (with check patterns) at a distance of 3~5m away and adjust the zoom of the lens to TELE as far as it goes. Then adjust the Focus Ring of the lens to obtain the clearest image of the subject.
- ③ Adjust the zoom of the lens to WIDE as far as it goes. Then turn the Back Focus Ring of the camera to obtain the clearest image of the subject.
- ④ Repeat no. ② & ③ 2~3 times to exactly coincide the zoom focus from TELE and with that from WIDE.
- ⑤ Fasten the screw fixing the Back Focus Adjustment Ring.



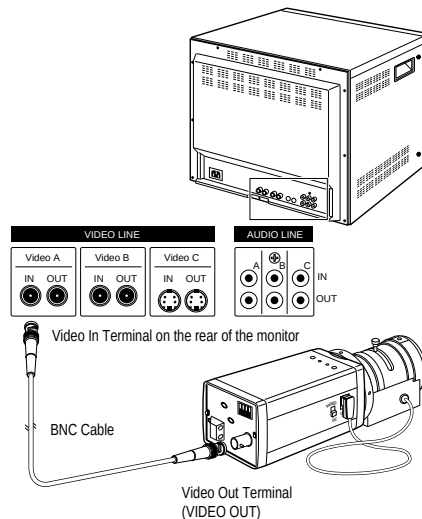
Note:

Turning the Back Focus Adjustment Ring to the "C" direction beyond the adjustable range makes a sound at the limit.

Connecting Cable

After mounting the lens and setting the Lens Selection Switch, connect the prepared cable to each terminal of the camera.

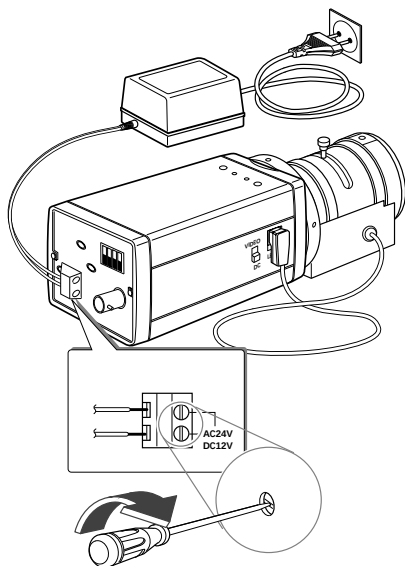
- ① First, connect one end of the BNC cable to the Video Output Terminal (VIDEO OUT) of the camera.
- ② Then connect the other end of the BNC cable to the Video Input Terminal of the monitor.



③ AC24V/DC12V Power Input Camera.

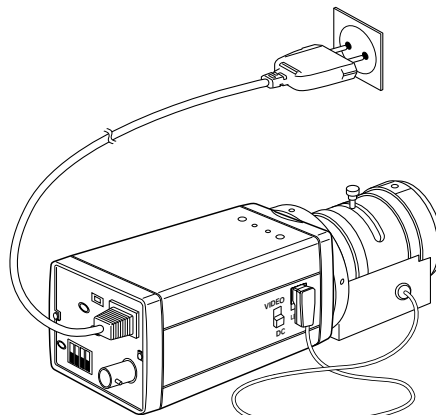
Connect 2 lines of the power adapter using a Phillips screwdriver to the Power IN Terminal of the camera as shown below.

※ Without the distinction of the polarity, connect to the AC 24V or AC 12V power source.



AC230V Power Input Camera

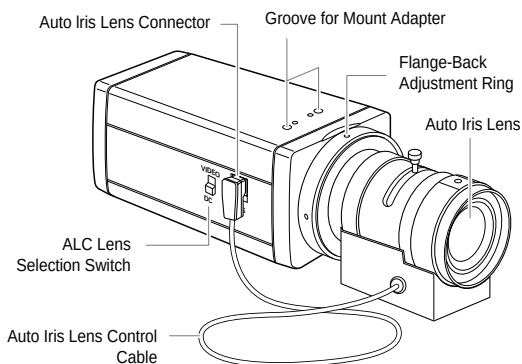
Connect the power input cord to the AC 230V power source.



4. Names and Functions of Parts

Names and Functions of Parts

• Side View



Groove for Mount Adapter

Use this groove for fixing the mount adapter to be connected to the bracket with screws to mount the camera on the bracket.

Auto Iris Lens (Option)

Lens to be mounted on the camera

Note

When the surface of the camera lens is contaminated, wipe the surface gently with a tissue for lens or a cotton cloth applied with ethanol.

Auto Iris Lens Connector

Used for supplying power, which is required to control the iris of the lens, as well as control signal, video signal, or DC signal to the Auto Iris Control Lens.

Auto Iris Lens Control Cable

Used for transmitting the control signals to the camera to control the iris of the lens.

Flange-Back Adjustment Ring

Used for adjusting the Back Focus.

ALC Lens Selection Switch

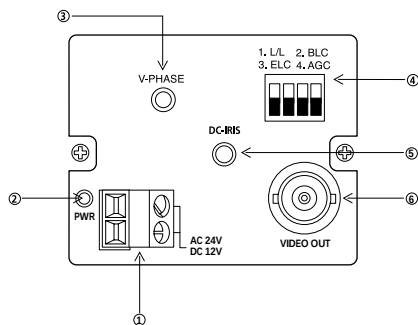
Used when selecting the type of Auto Iris Lens to use.

DC : Select this switch to DC when Iris Lens requiring DC control signal is mounted.

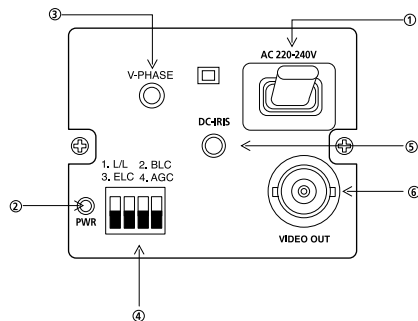
VIDEO : Select this switch to VIDEO when Auto Iris Lens requiring VIDEO control signal is mounted.

• Rear Panel

AC24V/DC12V Power Input Camera



AC230V Power Input Camera



① Power Connection Terminal

Terminal to be connected to the power (adapter) cable- Connect it to AC 24V or DC 12V.

② Power Indication LED

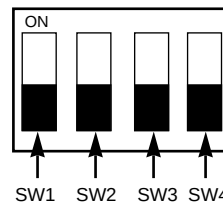
While the power is properly supplied to the camera, the LED is turn on.

③ V-Phase Control

In the Line Lock mode (SYNC LL), use a tool such as a screwdriver to adjust the vertical sync phase.

④ Function Switches

- | | |
|--------|--------|
| 1. L/L | 2. BLC |
| 3. ELC | 4. AGC |



1) SW1(L/L):

If this switch is set to OFF, the camera will operate in the internal synchronization mode, and if the switch is set to ON, the camera will operate in the line lock mode.

If you are monitoring in the automatic switching mode with multiple cameras connected to a sequential switcher, and the cameras are set to INT (internal synchronization) mode, then picture rolling or flickering will occur during switching from one camera to another.

Such picture rolling on the monitor can be remedied by setting this switch to ON and then adjusting the vertical sync phase with the V-Phase Control.

※ When using DC 12V power, set the L/L switch to OFF.

If the L/L switch is set to ON, the camera will not operate normally.

2) SW2(BLC):

This switch turns on or off the back light compensation (BLC) function. When there is a spotlight or strong light from behind the subject, the subject may appear dark on the monitor. In such backlighting conditions, set this switch to ON for clear viewing.

3) SW2 (ELC):

Use this switch with the Manual Iris Lens. While this switch is ON, the speed of the electronic shutter varies with the brightness of the subject from 1/60 to 1/100,000 sec for automatically controlling the brightness of the screen. However, with the Auto Iris Lens (DC or Video Control), be sure to switch OFF.

4) SW4(AGC):

This switch turns on or off the automatic gain control (AGC) function, which is a function that automatically increases the camera's sensitivity when ambient light drops below a preset level. Set this switch to ON to automatically adjust the "gain".

⑤ DC Iris Level Control

When the ALC Lens Selection Switch is set to DC, adjust this Iris Level Control using an adjustment rod such as a screwdriver.

⑥ Video Output Terminal

This is a terminal to be connected to the Input Terminal of the monitor. Through this terminal, the video signals are output.

5. Product Specifications

SBC-330A/331A

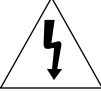
Item	Contents
Product Type	CCTV B/W Camera
Broadcasting System	EIA STANDARD SYSTEM
CCD	1/3" IT type S-HAD CCD
No. of Pixel	330A : 510(H) x 492(V) 331A : 768(H) x 494(V)
Scanning Type	525 Line, 2:1 Interlace
Frequency	INTERNAL : 15,750 Hz(H) 60 Hz(V) LINE LOCK :15,750 Hz(H) 60 Hz(V)
Syne Type	INTERNAL LINE LOCK(When AC24V power source is used)
Resolution	330A : 420TV Lines 331A: 570TV Lines
S/N Ratio	52dB (AGC OFF)
Min. Object Illumination	0.05 Lux (F1.2)

ALC/ELC	ALC DC IRIS LENS VIDEO LENS ELC Shutter Speed Max 1/100K sec
Video Output	COMPOSITE VIDEO OUT 1V p_p 75 Ω/BNC
Power Source	AC24V ±10%(60Hz±0.1Hz) DC12V +10%-5%
Power Consumption	About 2 Watts
Operating Temperature	-10℃~+50℃
Operating Humidity	~90%
Size	65(W) x 52(H) x 133(L)mm (BNC included)
Weight	About 420g
Altitude	Below 3000m

SBC-330AP/331AP/300AP/301AP

Item	Contents
Product Type	CCTV B/W Camera
Broadcasting System	CCIR STANDARD SYSTEM
CCD	1/3" IT type S-HAD CCD
No. of Pixel	330AP/300AP : 500(H) x 582(V) 331AP/301AP : 752(H) x 582(V)
Scanning Type	625 Line, 2:1 Interlace
Frequency	INTERNAL : 15,625 Hz(H) 50 Hz(V) LINE LOCK :15,625 Hz(H) 50 Hz(V)
Syne Type	INTERNAL LINE LOCK(When AC power source is used)
Resolution	330AP/300AP : 420TV Lines 331AP/301AP: 570TV Lines
S/N Ratio	52dB (AGC OFF)
Min. Object Illumination	0.05 Lux (F1.2)

ALC /ELC	ALC DC IRIS LENS VIDEO LENS ELC Shutter Speed Max 1/100K sec
Video Output	COMPOSITE VIDEO OUT 1V p_p 75 Ω/BNC
Power Source	300AP/301AP AC220V~240V ±10%(50Hz ±0.1Hz) 330AP/331AP AC24V ±10%(50Hz ±0.1Hz) DC12V +10%-5%
Power Consumption	300AP/301AP: About 3 Watts 330AP/331AP: About 2 Watts
Operating Temperature	-10℃~+50℃
Operating Humidity	~90%
Size	65(W) x 52(H) x 133(L)mm (BNC included)
Weight	300AP/301AP : About 520g 330AP/331AP : About 420g
Altitude	Below 3000m

	AVERTISSEMENT RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR	
AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ LA RÉPARATION À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.		



L'éclair accompagné d'un symbole en forme de pointe de flèche dans un triangle équilatéral, sert à prévenir l'utilisateur qu'il y a des "tensions dangereuses" non isolées à l'intérieur de l'appareil, qui peuvent être suffisamment élevées pour représenter un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral sert à alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions relatives au fonctionnement et à la maintenance (réparation) dans la documentation qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT : AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez l'ensemble de ces instructions.
2. Conservez ces instructions en vue d'une future utilisation.
3. Débranchez cet appareil de la prise de courant murale avant de le nettoyer.
N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
4. N'utilisez pas de fixations qui ne sont pas recommandées par le fabricant, celles-ci pourraient provoquer des risques.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau par exemple, d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol mouillé, à proximité d'une piscine, etc.
6. Ne disposez pas cet appareil sur un chariot, plan ou table instable.
L'appareil risque de tomber et provoquer de sérieuses blessures à un enfant ou un adulte, et pourrait être endommagé.
N'utilisez qu'avec un chariot ou plan recommandé par le fabricant et utilisez un kit de montage agréé par le fabricant.
Un ensemble appareil et chariot doit être déplacé avec précaution. Les arrêts rapides, une force excessive ainsi que des surfaces irrégulières risquent de provoquer un renversement de l'appareil et du chariot.



7. Les emplacements et les ouvertures à l'arrière et au bas de l'armoire sont prévus pour la ventilation, afin d'assurer un fonctionnement fiable de l'appareil et d'éviter la surchauffe.

Ces ouvertures ne doivent jamais être bloquées, en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou d'autres surfaces identiques. Il convient de ne jamais placer cet appareil à proximité ou sur un radiateur ou un générateur de chaleur.

Cet appareil ne doit pas être placé dans une installation intégrée comme par exemple une bibliothèque, à moins qu'il n'y ait une ventilation adaptée.

8. Il convient de ne faire fonctionner cet appareil qu'à partir du type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consultez votre revendeur ou l'entreprise d'électricité locale.

9. Ne laissez rien sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas cet appareil dans un endroit où le cordon risque d'être piétiné.

10. Ne surchargez pas les prises de courant murales et les rallonges électriques, cela pourrait occasionner un incendie ou un choc électrique.

11. Suivez tous les avertissements et toutes les instructions spécifiés sur l'appareil.

12. Ne tentez pas de réparer cet appareil vous-même. L'ouverture ou le retrait des couvercles peut vous exposer à des tensions dangereuses ou d'autres risques. Faites appel à un personnel qualifié pour toute opération de réparation.

13. Débranchez l'appareil de la prise murale et adressez-vous à un personnel qualifié pour les réparations dans les cas suivants :

- a. Lorsque le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé ou effiloché.
- b. Si du liquide a pénétré dans l'appareil.
- c. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions relatives au fonctionnement. Ne réglez que les commandes dont il est question dans les instructions relatives au fonctionnement. Un mauvais réglage d'autres commandes risquerait de provoquer des dommages et demanderait un travail important de la part d'un technicien pour obtenir un fonctionnement normal.
- d. Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- e. Si l'appareil est tombé ou si l'armoire a été endommagée.
- f. Lorsque l'appareil présente un net changement au niveau de ses performances cela indique qu'il convient de le faire réparer.

14. Lorsqu'il est nécessaire de changer des pièces, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces de rechange recommandées par le fabricant qui présentent les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine.

Des remplacements non autorisés peuvent provoquer un incendie, un choc électrique, ou d'autres dangers.

15. Après un dépannage ou une réparation de l'appareil, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité courantes afin d'établir que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

Contenu

1. Introduction	2
2. Caractéristiques	3
3. Installation	4
Précautions d'installation et d'utilisation	4
Branchement du connecteur de l'objectif du	
diaphragme automatique	5
Montage de l'objectif	6
Paramétrage du sélecteur de l'objectif	7
Réglage de la mise au point arrière	8
Câble de connexion	10
4. Noms et fonction des pièces	13
Noms et fonction des pièces	13
Sélecteurs de fonction	16
5. Caractéristiques du produit	19

1. Introduction

La caméra Samsung CCTV N/B (SBC-330A(P)/331A(P)/300AP/301AP) est une caméra de surveillance équipée de la dernière technologie CCD qui peut être connectée à un système CCTV afin de fournir les meilleures performances en terme de surveillance.

F

Système d'émission

SBC-330A/331A	: EIA
SBC-330AP/331AP/300AP/301AP	: CCIR

Nombre de pixels CCD

SBC-330A	: 1/3" 27 megapixel (Normal)
SBC-331A	: 1/3" 41 megapixel (Hi-Band)
SBC-330AP/300AP	: 1/3" 32 megapixel (Normal)
SBC-331AP/301AP	: 1/3" 47 megapixel (Hi-Band)

Système d'alimentation

SBC-330A(P)/331A(P)	: CA 24V, CC12V
SBC-300AP/301AP	: CA 220V~240V

2. Caractéristiques

Sensibilité élevée

Grâce à l'appareil aérothermique CCD Super 1/3" et son objectif micropuce intégré dernier cri, on obtient une sensibilité élevée.

Excellente compensation de contre-jour

La fonction de compensation de contre-jour intégrée (BLC) permet d'obtenir une image claire et pointue et ce même si le contrôle place les sujets fortement en contre-jour.

Verrouillage de la ligne numérique

La commande ainsi que la fiabilité ont été améliorées grâce au verrouillage complet de la ligne numérique, ce qui permet aux utilisateurs de régler la phase de synchronisation de la ligne.

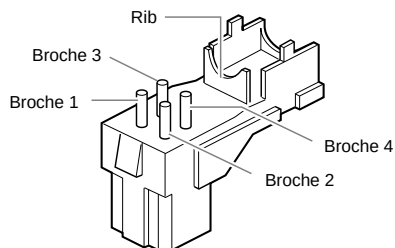
3. Installation

Précautions d'installation et d'utilisation

- ① N'essayez pas de démonter la caméra vous-même.
- ② Soyez vigilant lors de la manipulation de la caméra. Evitez de la cogner ou de la secouer. Faites attention aux dommages qui pourraient être occasionnés suite à un rangement ou un fonctionnement inadapté.
- ③ N'exposez pas cette caméra à la pluie ou à l'humidité.
Ne faites pas fonctionner cette caméra dans un endroit mouillé.
- ④ N'utilisez aucun détergent fort ou abrasif lorsque vous nettoyez le corps de la caméra.
Nettoyez-la à l'aide d'un chiffon sec.
- ⑤ Gardez la caméra dans un endroit frais à l'abri du soleil. La laissez exposée au soleil peut provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Branchement du connecteur de l'objectif du diaphragme automatique

Préparez le connecteur (indiqué ci-après) de l'objectif du diaphragme automatique fourni avec la caméra.



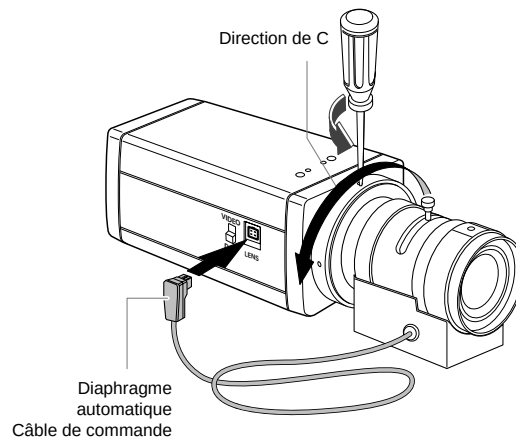
Branchez le câble du câble de contrôle, celui dont la gaine est dénudée, au connecteur de l'objectif du diaphragme automatique comme indiqué ci-après.

Numéro de la broche	Type de commande DC	Type de commande vidéo
1	Damp(-)	Source d'alimentation (+ 9 V)
2	Damp(+)	Non utilisé
3	Drive(+)	Signal vidéo
4	Drive(-)	Terre

Montage de l'objectif

Desserrez la vis fixant la bague de réglage de la face d'appui en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tournez la bague de réglage dans la direction "C" (sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Le non-respect de cette procédure peut causer un dommage dû à un choc de l'objectif contre le capteur d'image dans la caméra lors du montage de l'objectif.

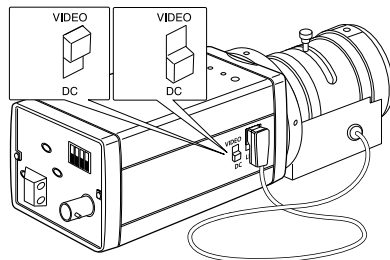
F



Paramétrage du sélecteur de l'objectif

Après avoir placé l'objectif, paramétrez le sélecteur de l'objectif situé à l'arrière de la caméra selon le type d'objectif installé.

Si l'objectif installé est un objectif à diaphragme automatique de type de commande DC, paramétrez le sélecteur de l'objectif sur "DC". Si l'objectif installé est un objectif à diaphragme automatique de type de commande Vidéo, paramétrez le sélecteur de l'objectif sur "VIDÉO".

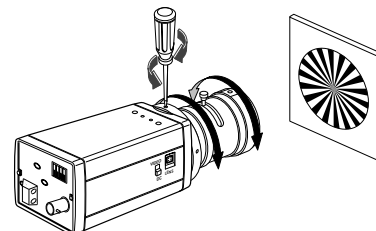


Réglage de la mise au point arrière

Bien que la mise au point arrière ait été réglée en usine avant l'expédition de l'appareil, la mise au point peut ne pas être précise pour un certain type d'objectif.

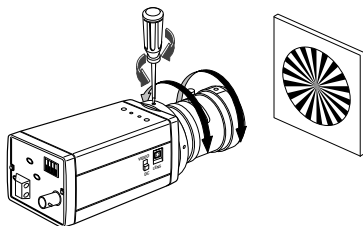
Dans ce cas, suivez la procédure décrite ci-après afin de régler la mise au point arrière. Vous trouverez ci-après une explication concernant la manière de régler la mise au point arrière de l'objectif à focale fixe.

- ① Desserrez doucement la vis de fixation de la bague de réglage de la mise au point arrière à l'aide d'un tournevis.
- ② Vissez un sujet vivace (avec des échantillons de contrôle) placé à une distance de plus de 10 m et tournez la bague de mise au point vers la position infini (∞).
- ③ Réglez la bague de réglage de la mise au point arrière afin d'obtenir l'image la plus nette possible du sujet.
- ④ Resserrez la vis fixant la bague de réglage de la mise au point arrière.



Le paragraphe suivant explique comment régler la mise au point arrière lorsque vous utilisez le zoom.

- ① Dévissez doucement la vis fixant la bague de réglage de la mise au point arrière à l'aide d'un tournevis.
- ② Vissez un sujet vivace (avec des échantillons de contrôle) à une distance de 3 à 5 m et réglez le zoom de l'objectif sur TELE le plus loin possible. Réglez ensuite la bague de mise au point de l'objectif afin d'obtenir une image la plus nette possible.
- ③ Réglez le zoom de l'objectif sur WIDE aussi loin que possible. Tournez ensuite la bague de mise au point arrière de l'appareil afin d'obtenir l'image la plus nette possible du sujet.
- ④ Renouvelez les opérations n ② & ③ 2 à 3 fois afin que la mise au point du zoom de TELE coïncide exactement avec celle de WIDE.
- ⑤ Resserrez la vis en fixant la bague de réglage de la mise au point arrière.



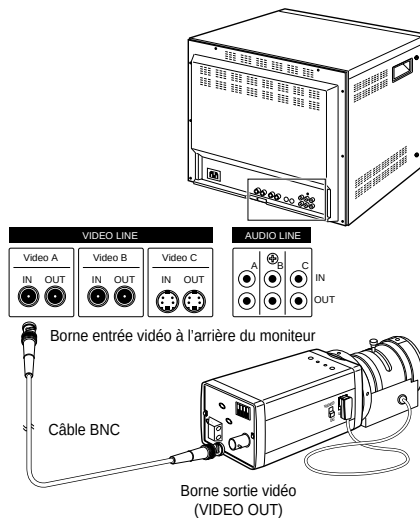
Remarque :

Au moment de tourner la bague de réglage de la mise au point arrière dans la direction de "C" au-delà de la limite de réglage, vous entendrez un signal sonore à cette limite.

Câble de connexion

Après avoir placé l'objectif et paramétré le sélecteur de l'objectif, branchez le câble préparé à chaque borne de la caméra.

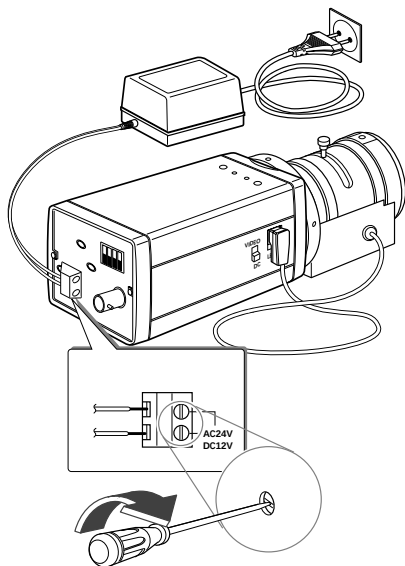
- ① Branchez tout d'abord un côté du câble BNC sur la borne sortie vidéo (VIDEO OUT) de la caméra.
- ② Branchez ensuite l'autre extrémité du câble BNC sur la borne entrée vidéo du moniteur.



③ Caméra avec entrée CA 24V / CC12V.

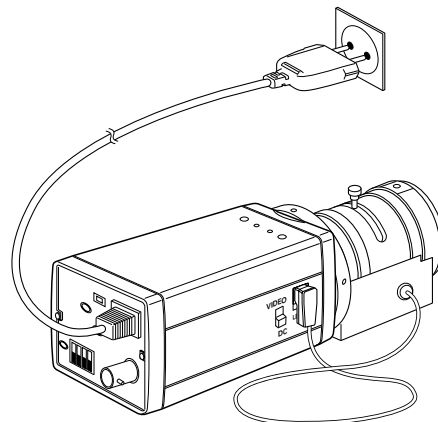
Branchez 2 lignes de l'adaptateur de courant à l'aide d'un tournevis Phillips sur la borne Power IN de l'appareil comme indiqué ci-après.

※ Sans distinction de polarité, branchez sur la source d'alimentation CA 24V ou CA 12V.



Caméra avec entrée CA 230V

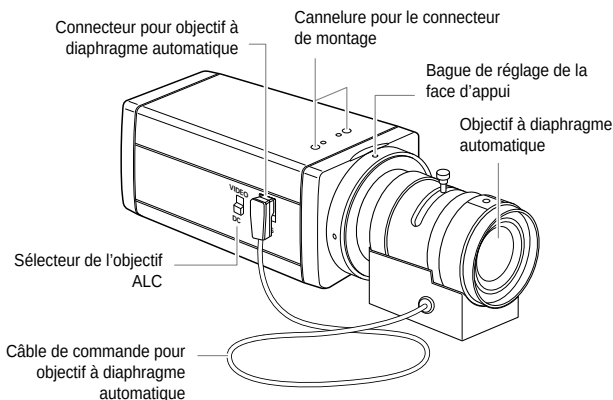
Branchez le cordon d'alimentation à la source d'alimentation CA 230V.



4. Noms et fonction des pièces

Noms et fonction des pièces

• Vue latérale



Cannelure pour le connecteur de montage

Utilisez cette cannelure afin de fixer le connecteur de montage qui doit être connecté à la griffe à l'aide de vis servant à monter la caméra sur la griffe.

Objectif à diaphragme automatique (Option)

Objectif à installer sur la caméra.

Remarque:

Lorsque la surface de l'objectif de la caméra est sale, essuyez-la doucement à l'aide d'un chiffon pour objectif ou un chiffon en coton imbibé d'éthanol.

Connecteur pour objectif à diaphragme automatique

Est utilisé pour l'alimentation, nécessaire au contrôle du diaphragme de l'objectif, mais également au signal de commande, au signal vidéo, ou signal DC vers l'objectif de commande à diaphragme automatique.

Câble de commande pour objectif à diaphragme automatique

Est utilisé pour la transmission des signaux de commande à la caméra afin de contrôler le diaphragme de l'objectif.

Bague de réglage de la face d'appui

Est utilisé afin de régler la mise au point arrière.

Sélecteur de l'objectif ALC

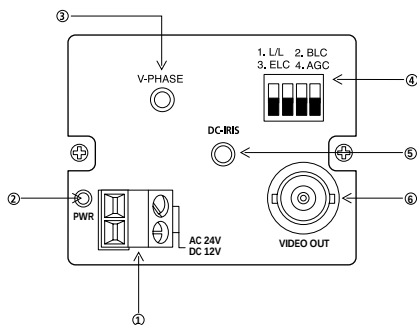
Est utilisé au moment de sélectionner le type d'objectif à diaphragme automatique à utiliser.

DC : Placez-le sur DC lorsqu'un objectif à diaphragme nécessitant un signal de commande DC est installé.

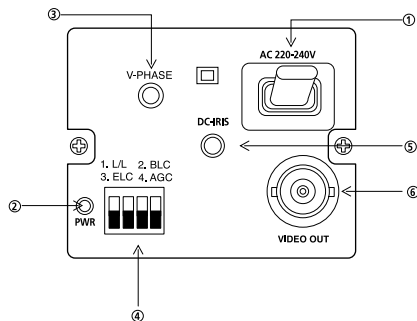
VIDEO: Placez-le sur VIDEO lorsqu'un objectif à diaphragme automatique nécessitant un signal de commande VIDEO est installé.

• Panneau arrière

Caméra avec entrée CA 24V / CC 12V



Caméra avec entrée CA 230V



① Borne de connexion

Borne à brancher sur le câble d'alimentation (adaptateur) - Branchez-le sur le CA 24V ou le CC 12V.

② Voyant d'indication d'alimentation

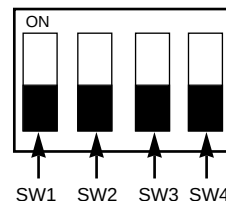
Lorsque la caméra est sous tension, le voyant est allumé.

③ Commande de phase verticale

En mode verrouillage de ligne (SYNC LL), utilisez un outil afin de régler la phase sync. verticale, comme un tournevis.

④ Sélecteurs de fonction

- | | |
|--------|--------|
| 1. L/L | 2. BLC |
| 3. ELC | 4. AGC |



(1) SW1 (L/L):

Si cet interrupteur est positionné sur OFF, la caméra fonctionne en mode de synchronisation interne. S'il est positionné sur ON, la caméra fonctionne en mode verrouillage de ligne.

Si vous contrôlez en mode de commutation automatique avec plusieurs caméras connectées à un commutateur séquentiel et que les caméras sont paramétrées sur le mode INT

(synchronisation interne), vous constaterez un défilement vertical ou un clignotement de l'image lors du passage d'une caméra à l'autre.

Cela peut être évité en paramétrant ce sélecteur sur ON et en réglant la phase de sync verticale avec la commande de phase verticale.

✱ Dans le cas d'une alimentation CC 12V, placez l'interrupteur L/L sur la position OFF.

Si l'interrupteur L/L est positionné sur ON, la caméra ne fonctionne pas normalement.

(2) SW2 (BLC):

Ce sélecteur permet d'allumer ou d'éteindre la fonction de compensation de contre-jour (BLC). Lorsqu'il y a un projecteur ou une forte lumière venant de l'arrière du sujet, le sujet peut apparaître en noir à l'écran. Dans de telles conditions de contre-jour, paramétrez ce sélecteur sur ON afin d'obtenir une vue claire.

(3) SW2 (ELC):

Utilisez cet interrupteur avec l'objectif à diaphragme manuel. Lorsqu'il est sur ON, la vitesse de l'obturateur électronique varie en fonction de la luminosité du sujet de 1/60 à 1/100,000 sec afin de contrôler automatiquement la luminosité de l'écran.

Cependant, avec l'objectif à diaphragme automatique (DC ou commande vidéo), assurez-vous de le positionner sur OFF.

(4) SW4 (AGC):

Cet interrupteur active ou désactive la fonction de commande de gain automatique (AGC). Il s'agit d'une fonction qui augmente automatiquement la sensibilité de la caméra lorsque la lumière ambiante atteint un niveau préalablement fixé.

Positionnez-le sur ON afin de régler automatiquement le "gain".

⑤ Commande du niveau du diaphragme DC

Lorsque le sélecteur de l'objectif ALC est paramétré sur DC, réglez cette commande de niveau de l'objectif à l'aide d'une tige de réglage comme un tournevis.

⑥ Borne de sortie vidéo

Il s'agit d'une borne à connecter à la borne d'entrée du moniteur. Grâce à cette borne les signaux vidéo sont des sorties.

5. Caractéristiques du produit

SBC-330A/331A

Article	Contenu
Type de produit	CCTV B/W Camera
Système d'émission	SYSTEME EIA STANDARD
CCD	1/3" IT type S-HAD CCD
Nombre de pixels	330A : 510(H) x 492(V) 331A : 768(H) x 494(V)
Type de balayage	525 Line, 2:1 Entrelacement
Fréquence	INTERNE : 15,750 Hz(H) 60 Hz(V) VERROUILLAGE DE LA LIGNE :15,750 Hz(H) 60 Hz(V)
Syne Type	INTERNE VERROUILLAGE DE LA LIGNE (Dans le cas d'une alimentation CA 24V)
Résolution	330A : 420 Lignes TV 331A: 570 Lignes TV
Taux S/N	52dB (CAG OFF)
Illumination minimum de l'objet	0.05 Lux (F1.2)

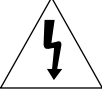
ALC /ELC	ALC OBJECTIF A DIAPHRAGME DC OBJECTIF VIDEO ELC Vitesse d'obturateur Max 1/100K sec
Sortie vidéo	SORTIE VIDEO COMPOSITE 1V p_p 75 Ω/BNC
Source d'alimentation	CA24V ±10%(60Hz ±0.1Hz)
Consommation	CC12V ±10%-5% Environ 2 Watts
Température de fonctionnement	-10°C ~ +50 °C
Humidité de fonctionnement	~90%
Taille	65(W) x 52(H) x 133(L)mm (BNC inclus)
Poids	Environ 420g
Altitude	Inférieur à 3000m

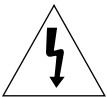
F

SBC-330AP/331AP/300AP/301AP

Article	Contenu
Type de produit	CCTV B/W Camera
Système d'émission	SYSTEME CCIR STANDARD
CCD	1/3" IT type S-HAD CCD
Nombre de pixels	330AP/300AP : 500(H) x 582(V) 331AP/301AP : 752(H) x 582(V)
Type de balayage	625 Line, 2:1 Entrelacement
Fréquence	INTERNE : 15,625 Hz(H) 50 Hz(V) VERROUILLAGE DE LA LIGNE :15,625 HZ(H) 50 Hz(V)
Syne Type	INTERNE VERROUILLAGE DE LA LIGNE (Dans le cas d'une source d'alimentation CA)
Résolution	330AP/300AP : 420 TV Lines 331AP/301AP : 570 TV Lines
Taux S/N	52dB (CAG OFF)
Illumination minimum de l'objet	0.05 Lux (F1.2)

ALC /ELC	ALC OBJECTIF A DIAPHRAGME DC OBJECTIF VIDEO ELC Vitesse d'obturateur Max 1/100K sec
Sortie vidéo	SORTIE VIDEO COMPOSITE 1V p_p 75 Ω /BNC
Source d'alimentation	300AP/301AP CA 220V~240V $\pm 10\%$ (50Hz ± 0.1 Hz) 330AP/331AP CA 24V $\pm 10\%$ (50Hz ± 0.1 Hz) CC12V $\pm 10\%$ -5%
Consommation	300AP/301AP: Environ 3 Watts 330AP/331AP: Environ 2 Watts
Température de fonctionnement	-10°C~+50 °C
Humidité de fonctionnement	~90%
Taille	65(W) x 52(H) x 133(L)mm (BNC inclus)
Poids	300AP/301AP : Environ 520g 330AP/331AP : Environ 420g
Altitude	Inférieur à 3000m

	ACHTUNG	
STROMSCHLAGEGFAHR, NICHT ÖFFNEN		
ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG EINES STROMSCHLAGS DARF DAS GEHÄUSE (ODER DIE GERÄTERÜCKSEITE) NICHT ENTFERNT WERDEN. KEINE VOM BENUTZER WARTBAREN TEILE IM INNERN VORHANDEN. WARTUNGS- UND REPARATURARBEITEN DÜRFEN NUR VON FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.		



Der gepfeilte Blitz im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor nicht isolierter, "gefährlicher Spannung" im Innern des Gehäuses warnen, die stark genug ist, um für Menschen das Risiko eines Elektroschocks darzustellen.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck macht den Benutzer auf wichtige Hinweise in der dem Gerät beiliegenden Produktliteratur zu Bedienung und Wartung (Pflege) aufmerksam.

WARNUNG: DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN, UM ELEKTROSCHOCKS ODER BRAND DURCH KURZSCHLUSS ZU VERMEIDEN.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Gebrauch sicher auf.
3. Vor der Reinigung ist das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. Verwenden Sie keine flüssigen Reiniger oder Reinigungs-Sprays. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch zur Reinigung.
4. Die Verwendung von durch den Hersteller nicht empfohlenen Anbauteilen kann gefährlich sein.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B. nahe Badewannen, Wasch-Schüsseln, Küchen-Spülen oder Wasch-Trögen, oder aber in einem feuchten Keller bzw. an einem Schwimmbecken.
6. Das Gerät darf nicht auf einen instabilen Montage-Wagen, Ständer oder Tisch gestellt werden. Durch Sturz kann das Gerät Kinder oder Erwachsene ernsthaft verletzen und Schaden nehmen. Verwenden Sie nur Wagen oder Ständer, die in den Anweisungen des Herstellers empfohlen werden, setzen Sie nur vom Hersteller zugelassene Montage-Sätze ein. Eine Geräte- und Wagenkombination sollte vorsichtig bewegt werden. Schnelles Halten, übermäßige Gewalt und unebene Oberflächen können zum Umsturz der Kombination führen.



7. Schlitz- und Öffnungen in der Gehäuserück- oder Unterseite dienen der Belüftung zur Vermeidung von Überhitzung und zur Gewährleistung des zuverlässigen Betriebes. Diese Öffnungen dürfen nicht durch die Aufstellung des Gerätes auf einem Bett, Sofa, Teppich oder anderen ähnlichen Oberflächen blockiert werden. Das Gerät sollte nie nahe -oder über einem- Heizkörper oder Wärmespeicher aufgestellt werden. Das Gerät darf nicht als Einbaugerät verwendet werden, es sei denn, es ist für ausreichende Belüftung gesorgt.
8. Dieses Gerät darf nur an einer Spannungsquelle betrieben werden, die den Angaben auf dem Schild entspricht. Wenn Sie nicht mit der Art der Stromversorgung Ihres Hauses vertraut sind, sollten Sie sich beim lokalen Stromversorger bzw. Elektro-Fachbetrieb beraten lassen.
9. Lassen Sie nichts auf dem Netzkabel aufliegen. Das Gerät nicht so installieren, dass Personen das Netzkabel durch Tritt beschädigen können.
10. Steckdosen und Verlängerungskabel dürfen nicht überlastet werden, da sonst die Gefahr von Feuern oder Elektroschock besteht.
11. Befolgen Sie alle Warnungen und Anweisungen, mit denen das Gerät markiert ist.
12. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten; durch das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen können Sie gefährlicher Spannung oder anderen Risiken ausgesetzt sein. Jegliche Wartung ist von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

13. Unter folgenden Umständen sollten Sie das Gerät von der Spannungsversorgung trennen und qualifiziertes Fachpersonal zur Wartung heranziehen:
 - a. Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt bzw. verschlissen sind.
 - b. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist.
 - c. Wenn das Gerät trotz Beachtung der Betriebsanweisungen nicht normal funktioniert. Justieren Sie nur die in der Bedienungsanleitung angesprochenen Steuerungen; unsachgemäße Einstellungen anderer Steuerelemente können Schäden hervor rufen und viel Arbeit durch einen qualifizierten Techniker erforderlich machen, um das Gerät wieder in den Normalzustand zu versetzen.
 - d. Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt war.
 - e. Wenn das Gerät gefallen ist oder das Gehäuse beschädigt wurde.
 - f. Eine deutliche Änderung des Leistungsbildes erfordert einen Wartungsdienst.
14. Beim Einbau von Ersatzteilen sollten Sie sicherstellen, dass der Techniker vom Hersteller angegebene Ersatzteile verwendet hat, deren Spezifikationen denen des Originalteiles entsprechen. Nicht zugelassene Ersatzteile können Feuer, Elektroschock oder andere Gefahren auslösen.
15. Nach Abschluss von Wartungs- oder Reparatur-Arbeiten sollten Sie den Techniker dazu anhalten, routinemässige Sicherheitsprüfungen durchzuführen, um sicher zu stellen, dass sich das Gerät in einem einwandfreien Einsatzzustand befindet.

Inhalt

1. Einführung	2
2. Merkmale	3
3. Installation	4
Bei Installation und Betrieb beachten	4
Auto Iris Objektiv anschliessen	5
Montage des Objektivs	6
Objektiv-Wahlschalter	7
Einstellung des Auflagemasses	8
Anschluss der Kabel	10
4. Bezeichnung und Funktion der Teile	13
Bezeichnung und Funktion der Teile	13
Funktionsschalter	16
5. Produktspezifikationen	19

1. Einführung

Die Samsung CCTV Monochrom-Kamera (SBC-330A(P)/331A(P)/300AP/301AP) ist eine Überwachungskamera mit der neuesten CCD-Technologie. Das Gerät kann an ein CCTV-System angeschlossen werden und so die besten Überwachungsergebnisse liefern.



Videonorm

SBC-330A/331A	: EIA
SBC-330AP/331AP/300AP/301AP	: CCIR

Anzahl der CCD-Pixel

SBC-330A:	1/3" 27 Megapixel (Normal)
SBC-331A:	1/3" 41 Megapixel (hoch auflösend)
SBC-330AP/300AP:	1/3" 32 Megapixel (Normal)
SBC-331AP/301AP:	1/3" 47 Megapixel (hoch auflösend)

Stromversorgung

SBC-330A(P)/331A(P):	Ws 24V, Gs 12V
SBC-300AP/301AP:	Ws 220V~240V

2. Merkmale

Hohe Empfindlichkeit

Durch die Verwendung des 1/3" CCD-Sensors mit Super HAD, dem neuesten CCD-Chip ist eine hohe Empfindlichkeit sicher gestellt.

Exzellente Gegenlicht-Korrektur

Der eingebaute Gegenlichtausgleich (BLC) sorgt für ein klares, scharfes Bild, auch dann, wenn ein Objekt in starkem Gegenlicht überwacht wird.

Digital Line Lock

Steuerung und Zuverlässigkeit wurden durch Full Digital Line Lock verbessert, mit dessen Hilfe der Benutzer die Phasen-Synchronisation justieren kann.

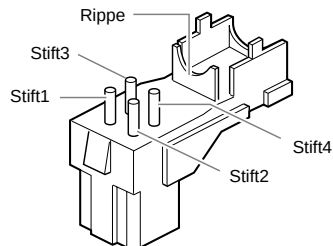
3. Installation

Bei Installation und Betrieb beachten

- ① Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten.
- ② Vorsicht bei der Handhabung der Kamera. Die Kamera nicht erschüttern oder stossen.
Vermeiden Sie Beschädigung durch unsachgemässe Lagerung oder Verwendung.
- ③ Die Kamera nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
Die Kamera nicht an einem nassen Standort einsetzen.
- ④ Das Gehäuse der Kamera nicht mit starken oder scheuernden Mitteln reinigen.
Reinigen Sie die Kamera mit einem trockenen Tuch.
- ⑤ Die Kamera sollte an einem kühlen Ort ausserhalb direkter Sonneneinstrahlung installiert sein. Direkte Einwirkung von Sonnenlicht kann Funktionsstörungen verursachen.

Auto Iris Objektiv anschliessen

Bereiten Sie den mitgelieferten Anschluss für das Auto Iris Objektiv vor.

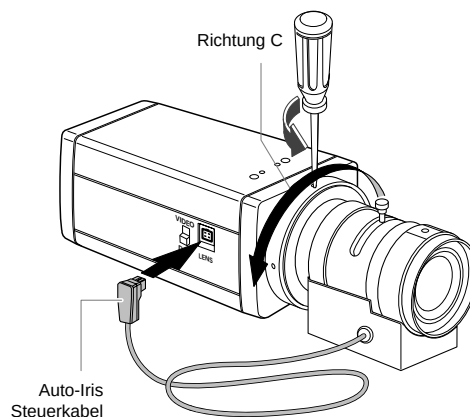


Verbinden Sie die Adern des Steuerkabels (Abdeckung entfernt) gem. der Abbildung mit dem Auto-Iris-Stecker.

Stift-Numer	DC-Servo	Video-Servo
1	Steuerung (-)	Stromquelle (+9V)
2	Steuerung (+)	Unbenutzt
3	Antrieb (+)	Video-Signal
4	Antrieb (-)	GND

Montage des Objektivs

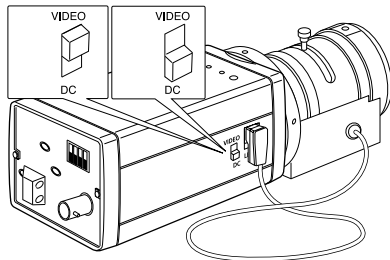
Lösen Sie die Schraube des hinteren Befestigungsringes gegen den Uhrzeigersinn und drehen anschließend den Ring in Richtung "C" (gegen den Uhrzeigersinn) bis zum Anschlag. Andere Vorgehensweisen bei der Montage des Objektivs können den Bild-Sensor in der Kamera durch Kontakt mit dem Objektiv beschädigen.



Objektiv-Wahlschalter

Setzen Sie nach Montage des Objektivs den Objektiv-Wahlschalter an der Rückseite des Gehäuses auf das korrekte Objektiv.

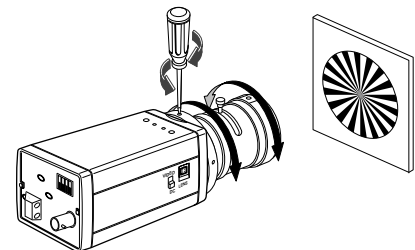
Wurde ein Auto-Iris-Objektiv mit DC-Steuerung installiert, so wählen Sie "DC". Wurde ein Auto-Iris-Objektiv mit Video-Steuerung installiert, so wählen Sie "VIDEO".



Einstellung des Auflagemasses

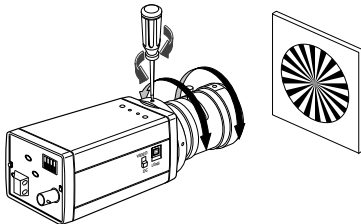
Obwohl diese Einstellung werksseitig vor Auslieferung vorgenommen wird, kann es bei bestimmten Objektiven zu Abweichungen kommen. In diesem Fall sollten Sie die Kamera so justieren: Zuerst ist nachfolgend die Justierung eines Objektivs mit fester Brennweite beschrieben.

- ① Lösen Sie die Schraube des Auflagemass-Einstellrings mit einem Schraubendreher an.
- ② Richten Sie die Kamera auf ein kontrastreiches Testbild (mit Prüfmustern), das mehr als 10 m entfernt ist und stellen Sie die den Fokusring auf die Position Unendlich (∞).
- ③ Stellen Sie mit dem Auflagemass-Einstellring die klarste Abbildung des Testbildes ein.
- ④ Ziehen Sie die Schraube des Auflagemass-Einstellring wieder fest.



Nachfolgend wird die Justierung bei einem Zoom-Objektiv beschrieben.

- ① Lösen Sie die Schraube des Auflagemass-Einstellrings mit einem Schraubendreher leicht an.
- ② Richten Sie die Kamera auf ein kontrastreiches Testbild (mit Prüfmustern), das etwa 3-5 m entfernt ist und drehen Sie den Zoomring bis zum Anschlag der Position TELE. Stellen Sie mit dem Einstellring des Objektivs die klarste Abbildung des Testbildes ein.
- ③ Drehen Sie den Zoomring bis zum Anschlag der Position WIDE. Stellen Sie mit dem Einstellring des Objektivs die klarste Abbildung des Testbildes ein.
- ④ Wiederholen Sie die Schritte ② & ③ 2 bis 3 mal um die Einstellungen für TELE und WIDE genau zu justieren.
- ⑤ Ziehen Sie die Schraube des Auflagemass-Einstellrings wieder fest.



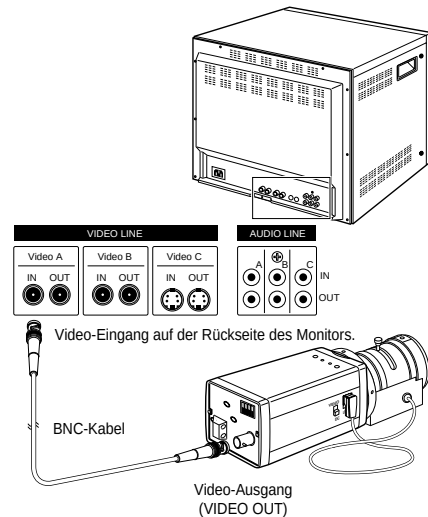
Hinweis:

Wird der Auflagemass-Einstellung in Richtung "C" über den Einstellungsbereich hinaus gedreht, so ertönt am Endpunkt ein Signalton.

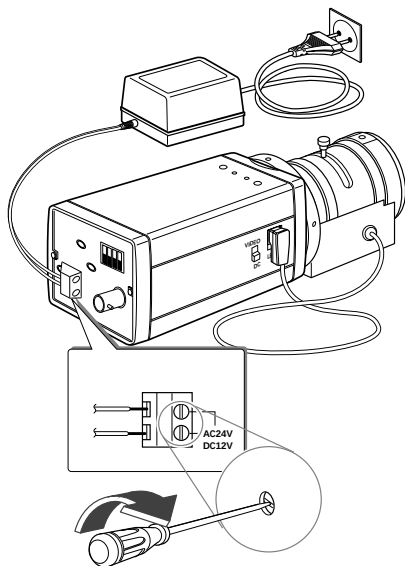
Anschluss der Kabel

Verbinden Sie nach Montage des Objektivs und Auswahl mittels des Objektiv-Wahlschalters die Anschlusskabel mit den entsprechenden Buchsen an der Kamera.

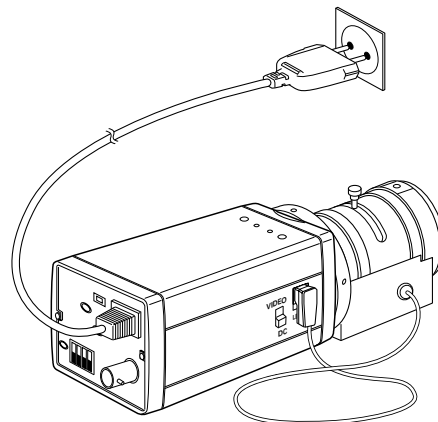
- ① Stecken Sie zunächst ein Ende des BNC-Kabels (Koaxialkabel) in den Video-Ausgang (VIDEO OUT) der Kamera.
- ② Stecken Sie das andere Ende des BNC-Kabels in den Video-Eingang des Monitors.



- ③ AC24V/DC12V Anschluss an der Kamera.
Befestigen Sie die 2 Adern des Transformator-Kabels mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers an den Anschlussklemmen (Power IN) der Kamera wie in der Abbildung gezeigt.
- ※ Der Anschluss an Wechselstrom (AC) mit 24V oder Gleichstrom (DC) mit 12V kann ohne Rücksichtnahme auf die Polarität vorgenommen werden.



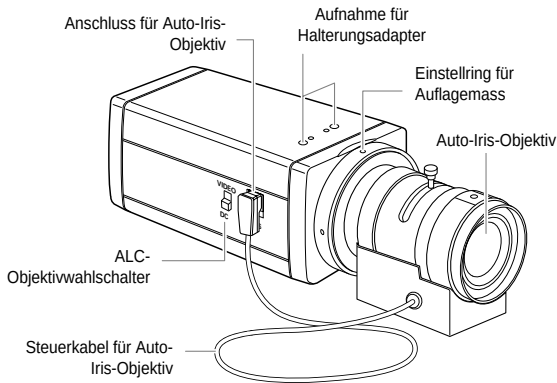
- AC230V Anschluss der Kamera
Der Anschluss erfolgt über das Netzkabel an eine 220V Steckdose.



4. Bezeichnung und Funktion der Teile

Bezeichnung und Funktion der Teile

• Seitenansicht



Aufnahme für Halterungsadapter

Verwenden Sie diese Aufnahme zur Befestigung des Montage-Adapters mittels Schrauben an der Halterung.

Auto-Iris-Objektiv (Option)

Objektiv, das an der Kamera montiert werden kann

Hinweis

Verschmutzte Oberflächen des Objektivs sind mit Objektiv-Reinigungstüchern oder einem mit Äthanol getränkten Baumwolltuch sanft abzureiben.

Anschluss für Auto-Iris-Objektiv

Dient zur Spannungsversorgung der Blendensteuerung, zur Steuerung des Video-Signals und zur DC-Speisung des Auto-Iris-Objektivs.

Steuerkabel für Auto-Iris-Objektiv

Dient zur Übermittlung der Steuersignale an die Kamera für die Blendeneinstellung.

Einstellung für Auflagemass

Verwendet für das Einstellen des Auflagemasses.

ALC Objektivwahlschalter

Dient zur Auswahl des Typs von Auto-Iris-Objektiv.

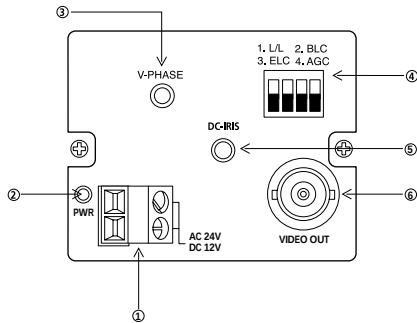
DC: Schalter auf DC schieben, wenn das montierte Objektiv ein Gleichstromsteuersignal erfordert.

VIDEO: Schalter auf VIDEO schieben, wenn das montierte Objektiv ein VIDEO-Steuersignal erfordert.

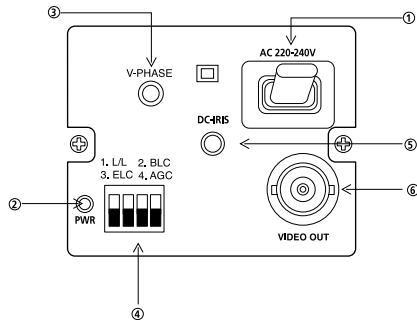


• Rückseite

AC24V/DC12V Stromanschluss an Kamera



AC230V Stromanschluss an Kamera



① Anschlussklemmen der Spannungsversorgung

An diese Klemmen wird das Stromversorgungskabel (oder Transformator-) angeschlossen – Anschluss an Wechselstrom (AC) 24 V oder Gleichstrom (DC) 12 V.

② LED für Betriebsanzeige

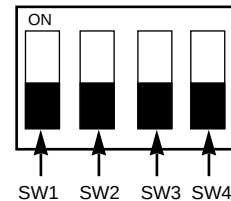
Bei korrekter Versorgung der Kamera leuchtet die LED.

③ Steuerung der V-Phase

Im Modus Line Lock (SYNC LL) können Sie die vertikale Phase mit einem Schraubendreher synchronisieren.

④ Funktionsschalter

1. L/L 2. BLC
3. ELC 4. AGC



(1) SW1 (L/L):

In der Stellung OFF verwendet die Kamera den internen Synchronisationsmodus; in der Stellung ON kommt Line Lock zur Anwendung.

Bei der Überwachung im automatischen Umschaltbetrieb mit mehreren Kameras an einem sequenziellen Bildmischpult kommt es in der Stellung INT (interne Synchronisation) beim Umschalten von einer Kamera zur nächsten zu Bildrollen bzw. Flackern.

Bildrollen auf dem Monitor kann durch Setzen des Schalters auf die Position ON mit anschließender Justierung der vertikalen Phasensynchronisation behoben werden. Such picture rolling on the monitor can be remedied by setting this switch to ON and then adjusting the vertical sync phase with the V-Phase Control.

- ※ Im Betrieb mit 12V Gleichstrom muss der Schalter L/L in der Stellung OFF stehen. Steht der Schalter auf ON, so funktioniert die Kamera nicht korrekt.

(2) SW2 (BLC):

Dieser Schalter aktiviert (deaktiviert) die Gegenlichtkorrektur (BLC). Durch Schlaglicht oder eine helle Lichtquelle hinter dem Objekt kann das Objekt auf dem Monitor zu dunkel erscheinen. Bei solchen Lichtverhältnissen sorgt die Stellung ON für ein klares Bild.

(3) SW2 (ELC):

Dieser Schalter wird für Objektive mit manueller Blendenverstellung verwendet. In der Stellung ON variiert die Geschwindigkeit des elektronischen Verschlusses von 1/60 bis 1/100.000 Sekunde in Abhängigkeit von der Helligkeit des Objektes zur automatischen Helligkeitseinstellung des Bildschirms. Für Auto-Iris-Objektive (Gleichstrom- oder Videosteuerung) muss der Schalter in der OFF-Stellung stehen.

(4) SW4 (AGC):

Dieser Schalter aktiviert (deaktiviert) die automatische Bildaufhellung (AGC), eine Funktion, die bei Unterschreitung eines vorher festgelegten Beleuchtungs-Niveaus automatisch die Empfindlichkeit der Kamera steigert. In der Stellung ON wird die Verstärkungsleistung automatisch gesteuert.

⑤ DC Blendensteuerung

Wenn der ALC-Objektivwahlsschalter auf DC gestellt ist, kann mit einer Stellachse (z.B. einem Schraubendreher) hier der Bereich der Blendensteuerung justiert werden.

⑥ Videoausgang

Wird mit dem Video-Eingang des Monitors verbunden. Über diesen Anschluss werden die Videosignale übertragen.



5. Produktspezifikationen

SBC-330A/331A

Punkt	Inhalt
Produkt	CCTV B/W Kamera
Signalsystem	EIA Standard System
CCD	1/3" Sensor Interline-Transfer S-HAD CCD
Effektive	330A : 510(H) x 492(V)
Bildelemente (Pixel)	331A : 768(H) x 494(V)
Abtastsystem	525 Linien, 2:1 Interlace
Frequenz (Synch)	INTERN : 15,750 Hz(H) 60 Hz(V) LINE LOCK :15,750 Hz(H) 60 Hz(V)
Synchronisation	INTERN LINE LOCK(bei Einsatz mit 24V Wechselstrom)
Horizontale	330A : 420 TV-Linien
Auflösung	331A: 570 TV-Linien
Rauschabstand	52 dB (AGC OFF)
Min. Lichtstärke am Objekt	0.05 Lux (F1.2)

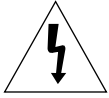
ALC /ELC	ALC DC IRIS-OBJEKTIV VIDEO-OBJEKTIV ELC Verschlusszeit max. 1/100Ks
Videoausgang	COMPOSITE VIDEO OUT 1V p_p 75 Ω /BNC Koaxialkabel
Betriebsspannung	Ws 24V $\pm$ 10%(60Hz $\pm$ 0.1Hz) Gs 12V $\pm$ 10%-5%
Leistungsaufnahme	Etwa 2 Watt
Betriebstemperatur	-10°C~+50 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	~90%
Abmessungen	65(W) x 52(H) x 133(L)mm (inkl. Koaxialkabel)
Gewicht	Etwa 420 g
Höhe	Unterhalb 3000 m

SBC-330AP/331AP/300AP/301AP

Punkt	Inhalt
Produkt	CCTV B/W Kamera
Signalsystem	CCIR Standard System
CCD	1/3" Sensor Interline-Transfer S-HAD CCD
Effektive	330AP/300AP : 500(H) x 582(V)
Bildelemente	331AP/301AP : 752(H) x 582(V)
Abtastsystem	625 Linien, 2:1 Interlace
Frequenz (Synch)	INTERN : 15,625 Hz(H) 50 Hz(V) LINE LOCK :15,625 Hz(H) 50 Hz(V)
Synchronisation	INTERN: LINE LOCK (bei Einsatz mit Wechselstrom)
Horizontale	330AP/300AP : 420TV-Linien
Auflösung	331AP/301AP: 570TV-Linien
Rauschabstand	52 dB (AGC OFF)
Min. Lichtstärke am Objekt	0.05 Lux (F1.2)

ALC /ELC	ALC DC IRIS-OBJEKTIV VIDEO-OBJEKTIV ELC Verschlusszeit max. 1/100Ks
Videausgang	COMPOSITE VIDEO OUT 1V p_p 75 Ω /BNC Koaxialkabel
Betriebsspannung	300AP/301AP Ws 220V~240V $\pm 10\%$ (50Hz ± 0.1 Hz) 330AP/331AP Ws 24V $\pm 10\%$ (50Hz ± 0.1 Hz) Gs 12V+10%-5%
Leistungsaufnahme	300AP/301AP: Etwa 3 Watt 330AP/331AP: Etwa 2 Watt
Betriebstemperatur	-10°C~+50°C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	~90%
Abmessungen	65(W) x 52(H) x 133(L)mm (inkl. Koaxialkabel)
Gewicht	300AP/301AP : Etwa 520 g 330AP/331AP : Etwa 420 g
Höhe	Unterhalb 3000 m





PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO ABRIR



AVISO : PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la tapa (o parte trasera). No hay ninguna pieza en el interior que pueda ser reemplazada por el usuario. Remítase exclusivamente a personal técnico cualificado.



El rayo con el símbolo de la flecha dentro de un triángulo equilátero, alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la caja del producto, que puede tener la magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (servicio) en la información escrita que acompaña al aparato.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea todas las instrucciones detenidamente.
2. Guarde estas instrucciones como referencia.
3. Desenchufe el aparato de la red antes de proceder a su limpieza.

No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Limpie con un paño humedecido.

4. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, ya que puede ser peligrosos.
 5. No utilice este aparato cerca del agua, por ejemplo, junto a una bañera, lavabo, fregadero, en un sótano con humedad o cerca de una piscina, etc.
 6. No coloque este aparato sobre un carro, soporte o mesa inestables. Podría caer y producir lesiones a las personas, además de dañarse el aparato. Utilícelo sólo con un carro o soporte recomendados por el fabricante, y utilice un kit de montaje homologado por el fabricante.
- Si utiliza una combinación del aparato y un carro, muévelo con cuidado. Las paradas repentinas, una fuerza excesiva y superficies irregulares pueden hacer que el carro vuelque.



7. Las ranuras y aberturas de la caja en su parte trasera o inferior sirven para ventilar y, de este modo, garantizar un funcionamiento fiable del aparato, y protegerlo contra posibles sobrecalentamientos. Estas aberturas no pueden bloquearse al colocar el aparato sobre una cama, sofá u otras superficies similares. No coloque este aparato cerca o encima de un radiador o rejilla de aire caliente. Este aparato no debe colocarse en una instalación cerrada del tipo de una librería, a menos que disponga de la ventilación adecuada.
8. Utilice este aparato sólo con una toma de electricidad del tipo indicado en la placa de características. Si no está seguro del tipo de toma que dispone en su hogar, consulte a su distribuidor o su compañía eléctrica.
9. No deje ningún objeto apoyado sobre el cable de alimentación. No coloque este aparato donde las personas que pasen puedan tropezar o caminar sobre el cable.
10. No sobrecargue las tomas de pared, ya que podrían producirse incendios o descargas eléctricas.
11. Cumpla con todas las instrucciones y advertencias indicadas en el aparato.
12. No intente reparar el aparato usted mismo, ya que abrirlo o quitar las tapas puede exponerle a un voltaje elevado u otros peligros. Consulte a un servicio técnico. servicing to qualified service personnel.

13. Desenchufe el aparato de la red y consulte a un servicio técnico bajo las siguientes condiciones:
 - a. Cuando el cable de alimentación esté dañado o pelado.
 - b. Si se ha vertido algún líquido sobre el aparato.
 - c. Si el aparato no funciona normalmente tras seguir las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles que se indican en las instrucciones de uso, ya que un ajuste inadecuado de otros controles puede producir daños y, con frecuencia, el trabajo de un técnico cualificado para volver a poner el aparato en funcionamiento.
 - d. Si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o el agua.
 - e. Si el aparato se ha caído o se ha dañado la caja.
 - f. Cuando el aparato muestre un cambio evidente en su funcionamiento que indica que es necesaria su reparación.
14. Cuando sean necesarias piezas de repuestos, asegúrese de que el servicio técnico utilice piezas especificadas por el fabricante, de las mismas características que las piezas originales. El uso de piezas no autorizadas puede producir incendios, descargas eléctricas u otros peligros.
15. Tras cualquier trabajo de reparación o mantenimiento en el aparato, solicite al técnico que realice una comprobación de seguridad para determinar si el aparato está en perfectas condiciones de uso.



Contenidos

1. Introducción	2
2. Funciones	3
3. Instalación	4
Precauciones de instalación y uso	4
Conexión del conector de Auto Iris	5
Montaje de la lente	6
Interruptor de selección de posición de lentes	7
Ajuste de foco trasero	8
Conexión del cable	10
4. Nombres y funciones de las piezas	13
Nombres y funciones de las piezas de la cámara	13
Interruptores de función	16
5. Especificaciones de producto	19

1. Introducción

La Cámara Samsung CCTV en blanco y negro (SBC-330A(P) / 331A(P)/300AP/301AP) es una cámara de vigilancia que emplea la más moderna tecnología CCD y que puede ser conectada a un sistema CCTV (de circuito cerrado de televisión) para obtener la mejor capacidad de vigilancia.

Sistema de Emisión

SBC-330A/331A : EIA
SBC-330AP/331AP/300AP/301AP : CCIR

Número de Pixels del CCD

SBC-330A: 1/3" 27 megapixels (Normal)
SBC-331A: 1/3" 41 megapixels (Hi-Band)
SBC-330AP/300AP : 1/3" 32 megapixels (Normal)
SBC-331AP/301AP : 1/3" 47 megapixels (Hi-Band)

Sistema de la fuente de alimentación

SBC-330A(P)/331A(P) : AC 24V , DC12V
SBC-300AP/301AP : AC 220V~240V



2. Funciones

Alta Sensibilidad

Con la adopción del 1/3" Super HAD CCD que tiene en la lente un microchip integrado de alta tecnología, se consigue la máxima sensibilidad.

Excelente compensación de contraluz

La función integrada de compensación de contraluz (BLC) permite obtener una imagen clara y nítida aun cuando se esté monitoreando un sujeto con una fuerte iluminación de contraluz.

Bloqueo de línea Digital

El control y la confiabilidad se han mejorado debido al Bloqueo de línea Digital, el cual permite que el usuario ajuste la Fase de sincronización de la línea.

3. Instalación

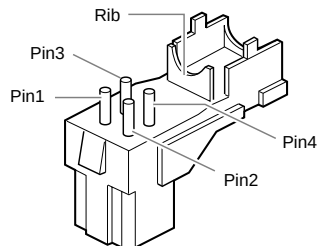
Precauciones de instalación y uso

- ① No intente desmontar la cámara usted mismo.
- ② Maneje la cámara con cuidado. Evite golpearla o agitarla. Evite daños en la cámara por un almacenaje o uso inadecuados.
- ③ No exponga la cámara a la lluvia o la humedad. No utilice la cámara en un lugar húmedo.
- ④ No utilice detergentes fuertes o abrasivos para limpiar la cámara. Utilice un paño seco. Utilice un paño seco para limpiar la cámara.
- ⑤ Mantenga la cámara en un lugar fresco alejada de la luz solar directa ya, de otro modo, podría dañarse.



Conexión del conector del Auto Iris

Prepare el siguiente conector de Auto Iris suministrado con la cámara.

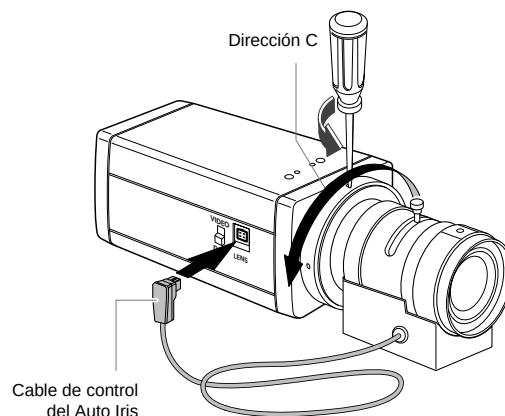


Conecte el cable de control, cuyo extremo está desnudo, al conector de la lente Auto Iris como se muestra a continuación.

Pin No	Tipo control DC	Tipo control vídeo
1	Humedad(-)	Fuente de alimentación(+9V)
2	Humedad(+)	No usado
3	Accionamiento(+)	Señal de vídeo
4	Accionamiento(-)	GND

Montaje de la lente

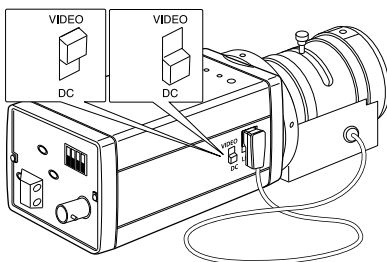
Afloje un tornillo que fija el anillo de ajuste hacia atrás girándolo en sentido antihorario y gire el anillo de ajuste en la dirección "C" (antihorario) hasta que pare. Si no lo hace de este modo, puede dañar la lente al golpear contra el sensor de imagen de la cámara cuando se monta la lente.



Colocación del interruptor de selección de lente

Cuando haya terminado el montaje de la lente, ponga el interruptor de selección de lente situado en la parte trasera de la cámara de acuerdo con el tipo de lente.

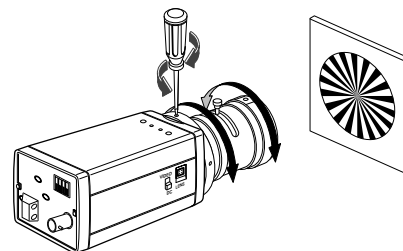
Cuando la lente se trate de un Auto Iris de control DC, ponga el interruptor de selección de lente en "DC". Cuando se trate de un Auto Iris de tipo de control de vídeo, ponga el interruptor de selección de lente en "VIDEO".



Ajuste del foco trasero

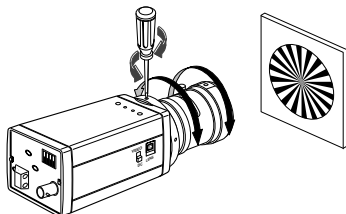
Aunque el foco trasero de la máquina se ha ajustado en fábrica antes del envío, el foco puede no ser preciso para un determinado tipo de lente. Cuando el foco sea impreciso, siga el procedimiento que se indica a continuación para ajustar el foco trasero.

- ① Afloje ligeramente el tornillo que fija el anillo de ajuste del foco usando un destornillador.
- ② Recoja la imagen un objeto de color intenso (con muestra a cuadros) a una distancia superior a 10m y gire el anillo de enfoque a la posición infinito (∞).
- ③ Regule el anillo de ajuste del foco trasero para obtener la imagen más clara del objeto.
- ④ Apriete el tornillo que ajusta el anillo de ajuste del foco trasero.



Se describe a continuación el modo de ajuste del foco trasero cuando se usa una lente de Zoom.

- ① Afloje ligeramente el tornillo que fija el anillo de ajuste del foco usando un destornillador.
- ② Recoja la imagen un objeto de color intenso (con muestra a cuadros) a una distancia de 3-5m y ajuste el zoom de la lente a TELE tan alejado como sea posible. Ajuste el anillo de enfoque de la lente para obtener la imagen más clara del objeto.
- ③ Ajuste el zoom de la lente a WIDE hasta el máximo. Gire el anillo del foco trasero de la cámara para obtener la imagen más clara del sujeto.
- ④ Repita el no. ② & ③ veces para hacer coincidir exactamente el enfoque de zoom de TELE y de WIDE.
- ⑤ Apriete el tornillo de fijación del anillo de ajuste del foco trasero.



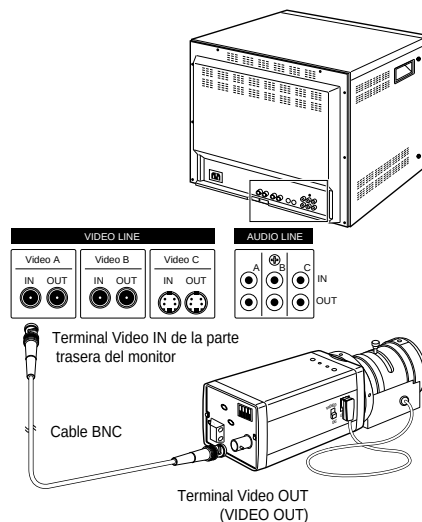
Nota:

Al girar este anillo en la dirección "C" más allá de la posición ajustable, se oye un sonido cuando se alcanza el límite.

Conexión de cables

Tras el montaje de la lente y la configuración del interruptor de selección de lente, conecte el cable preparado en cada terminal de la cámara.

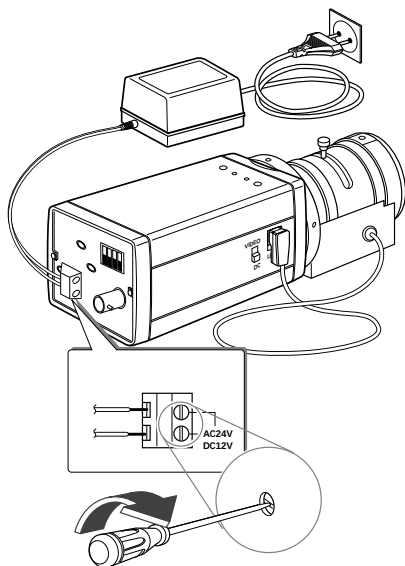
- ① En primer lugar, conecte el extremo del cable BNC al terminal de salida de vídeo (VIDEO OUT) de la cámara.
- ② Conecte entonces el otro extremo el cable BNC al terminal de entrada de vídeo del monitor.



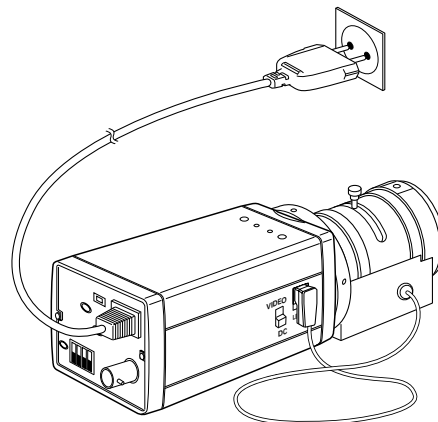
③ Cámara con entrada de alimentación AC 24 V/DC 12V.

Conecte un extremo de 2 líneas del adaptador usando un destornillador Phillips en el terminal Power IN de la cámara según se muestra a continuación.

※ Sin distinción de la polaridad, conecte a la fuente de alimentación AC 24V o AC 12V.



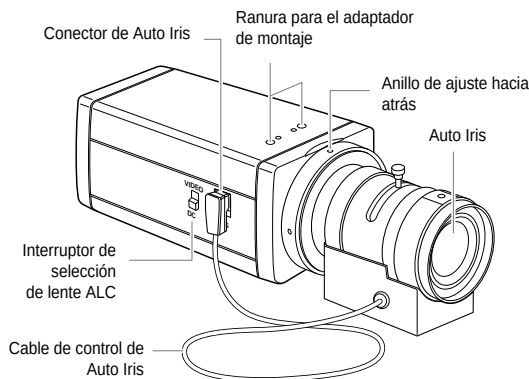
Cámara con entrada de alimentación AC 230V.
Conecte el cable de entrada de alimentación a la fuente de alimentación AC 230V.



4. Nombres y funciones de las piezas

Nombres y funciones de las piezas de la cámara

• Vista lateral



Ranura para adaptador de montaje

Use esta ranura para fijar el adaptador de montaje que se va a conectar al soporte con tornillos para montar la cámara en el soporte.

Lente Auto Iris (Opcional)

Lente que se debe montar en la cámara.

Nota

Cuando la superficie de la lente de la cámara se contamine, límpiela con suavidad con un paño para lentes o un paño de algodón con etanol.

Conector de lente Auto Iris

Sirve para suministrar la corriente, lo cual se requiere para controlar el iris de la lente, así como también para la señal de control, la señal de video, y la señal DC a la lente de control Auto Iris.

Auto Iris Lens Control Cable

Used for transmitting the control signals to the camera to control the iris of the lens.



Flange-Back Adjustment Ring

Used for adjusting the Back Focus.

Interruptor de selección de lente ALC

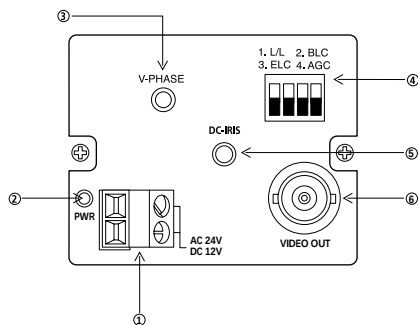
Sirve para seleccionar el tipo de lente Auto Iris que se va a utilizar.

DC: Seleccione DC cuando se instale una lente Auto Iris que requiera una señal de control DC.

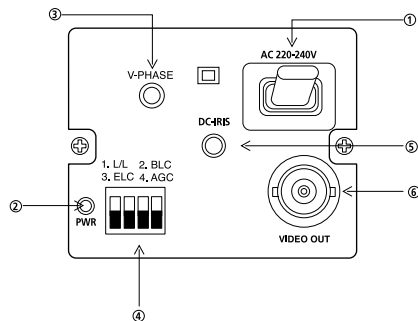
VIDEO: Seleccione VIDEO cuando se instale una lente Auto Iris que requiera una señal de control VIDEO.

- **Panel trasero**

Cámara de entrada de alimentación AC 24V/DC 12V.



Cámara de entrada de alimentación AC 230V.



① Terminal de conexión de alimentación

Terminal de conexión al cable de alimentación
(adaptador)

- Conéctelo a AC 24V o DC 12V

② LED de Indicación de corriente

Mientras la cámara recibe energía eléctrica, el LED permanece iluminado.

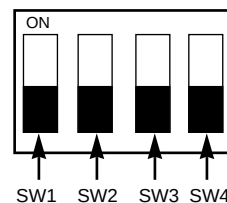
③ Control V-Phase

En el modo Bloqueo de línea (SYNC LL), use una herramienta tal como un destornillador para ajustar la fase vertical de sincronización.



④ Interruptores de función

1. L/L
2. BLC
3. ELC
4. AGC



1) SW1(L/L):

Si este interruptor se pone en OFF, la cámara funcionará en el modo de sincronización interna, y si se pone en ON, la cámara funcionará en el modo de bloqueo de línea.

Si está realizando un monitoreo en el modo de cambio automático de cámara con varias cámaras conectadas a un conmutador secuencial, y las cámaras están puestas en modo INT (sincronización interna), entonces ocurrirá un corrimiento vertical o parpadeo de la imagen durante el cambio de una cámara a otra. Este corrimiento vertical de la imagen se puede remediar poniendo este interruptor en ON y luego ajustando la fase vertical de sincronización con el control V-Phase.

※ Cuando use corriente DC 12V, ponga el interruptor L/L en OFF.

Si el interruptor L/L se pone en ON, la cámara no funcionará normalmente.

2) SW2(BLC):

Este interruptor activa o desactiva la función de compensación de contraluz (BLC). Cuando hay un reflector o una luz fuerte por detrás del sujeto, éste puede aparecer oscuro en el monitor. En estas condiciones de contraluz, ponga este interruptor en ON para obtener una visualización clara.

3) SW2 (ELC):

Utilice este interruptor con la lente Iris manual. Mientras el interruptor permanece en ON, la velocidad del obturador electrónico varía con el brillo del objeto entre 1/60 y 1/100,000 (SCC-130P/131P/100P/101P:1/50 a 1/100,000) segundos para el control automático del brillo de la pantalla. Sin embargo, con Auto Iris (DC o Vídeo), asegúrese de poner el interruptor en OFF.

4) SW4(AGC):

Este interruptor activa o desactiva la función del control automático de ganancia (AGC), el cual aumenta automáticamente la sensibilidad de la cámara cuando la luz ambiental baja a un nivel predeterminado. Ponga este interruptor en ON para ajustar automáticamente la "ganancia".

⑤ **Control de Iris DC**

Cuando el interruptor de selección de objetivo se ponga en DC, ajuste este control de lente Iris usando un accesorio de ajuste, del tipo de un destornillador.

⑥ **Terminal de salida de vídeo**

Se trata de un terminal que se conecta al terminal de entrada del monitor, para la salida de señales de vídeo.

5. Especificaciones de Producto

SBC-330A/331A

Elemento	Contenido
Tipo de producto	Cámara CCTV en blanco y negro
Sistema Broadcasting	SISTEMA ESTÁNDAR EIA
CCD	CCD de 1/3" tipo IT Super HAD
No. de Pixels	330A : 510(H) x 492(V) 331A : 768(H) x 494(V)
Tipo de exploración	525 Líneas, 2:1 entrelazado
Frecuencia	INTERNA : 15,750 Hz(H) 60 Hz(V) BLOQUEO DE LÍNEA :15,750 Hz(H) 60 Hz(V)
Tipo Sincronización	INTERNA BLOQUEO DE LÍNEA (Cuando se usa una fuente de alimentación de AC 24V)
Resolución	330A : 420TV Línea 331A: 570TV Línea
Relación señal/ruido	52 dB (CAG OFF)
Iluminación Mín. Objeto	0.05 Lux (F1.2)

ALC /ELC	ALC LENTE DC IRIS LENTE VIDEO ELC Velocidad de Obturador Máx. 1/100K seg
Salida de vídeo	SALIDA DE VIDEO COMPUESTO 1V p_p 75 Ω/BNC
Fuente de alimentación	AC24V ±10%(60Hz ±0.1Hz) DC12V +10%-5%
Consumo de energía operativo	Aprox 2 vatios
Temperatura	-10 °C~+50 °C
Humedad de funcionamiento	~90%
Tamaño	65(W) x 52(H) x 133(L)mm (incluido el BNC)
Peso	Aprox 420 g.
Altitud	Por debajo de 3000 m.

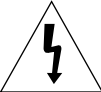


SBC-330AP/331AP/300AP/301AP

Elemento	Contenido
Tipo de producto	Cámara CCTV en blanco y negro
Sistema Broadcasting	SISTEMA ESTÁNDAR CCIR
CCD	CCD de 1/3" tipo IT Super HAD
No. de Pixels	330AP/300AP : 500(H) x 582(V) 331AP/301AP : 752(H) x 582(V)
Tipo de exploración	625 Líneas, 2:1 entrelazado
Frecuencia	INTERNA : 15,625 Hz(H) 50 Hz(V) BLOQUEO DE LÍNEA :15,625 Hz(H) 50 Hz(V)
Tipo Sincronización	INTERNA BLOQUEO DE LÍNEA (Cuando se usa una fuente de alimentación de AC 24V)
Resolución	330AP/300AP : 420TV Línea 331AP/301AP : 570TV Línea
Relación señal/ruido	52 dB (CAG OFF)
Iluminación Mín. Objeto	0.05 Lux (F1.2)

ALC /ELC	ALC LENTE DC IRIS LENTE VIDEO ELC Velocidad de Obturador Máx. 1/100K seg
Salida de vídeo	SALIDA DE VIDEO COMPUESTO 1V p_p 75 Ω/BNC
Fuente de alimentación	300AP/301AP AC220V~240V ±10%(50Hz ±0.1Hz) 330AP/331AP AC24V ±10%(50Hz ±0.1Hz) DC12V±10%-5%
Consumo de energía	300AP/301AP: Aprox 3 vatios 330AP/331AP: Aprox 2 vatios
Entorno operativo	-10 °C~+50 °C
Humedad de funcionamiento	~90%
Tamaño	65(W) x 52(H) x 133(L)mm (incluido el BNC)
Peso	300AP/301AP : Aprox 520 g. 330AP/331AP : Aprox 420 g.
Altitud	Por debajo de 3000 m.



	ATTENZIONE	
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON APRIRE		
ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). NESSUNA PARTE SOSTITUIBILE DALL'UTENTE ALL'INTERNO. PER LE RIPARAZIONI, RIVOLGERSI A TECNICI DELL'ASSISTENZA QUALIFICATI.		



Il simbolo del lampo a forma di freccia all'interno di un triangolo rettangolo avverte l'utente della presenza di tensione pericolosa all'interno della struttura del prodotto. Tale tensione è in grado di provocare scosse elettriche alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni d'uso e di manutenzione riportate nella documentazione di accompagnamento del prodotto.

AVVERTENZA: PER IMPEDIRE INCENDI E SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMITÀ.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni per uso futuro.
3. Prima di pulire l'apparecchio, disinserire il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Non usare detergenti liquidi o spray. Per la pulizia utilizzare un panno umido.
4. Non usare accessori non indicati dalla casa produttrice, dato che potrebbero causare pericoli.
5. Non collocare l'apparecchio in prossimità dell'acqua, per esempio vicino alla vasca da bagno, al lavandino, al lavello di cucina, in seminterrati umidi o nei pressi di una piscina.
6. Non appoggiare l'apparecchio a carrelli, supporti o tavoli non stabili. L'apparecchio potrebbe cadere danneggiandosi o provocando lesioni gravi a bambini e adulti. Utilizzare esclusivamente un carrello o supporto consigliato dalla casa produttrice e usare un kit di montaggio approvato dal fabbricante. Spostare con cautela apparecchio e carrello. Arresti improvvisi, pressioni eccessive e superfici irregolari possono provocare il capovolgimento di apparecchio e carrello.



7. Fessure e aperture sul retro o sulla parte inferiore garantiscono la ventilazione e il funzionamento affidabile dell'apparecchio, oltre a proteggerlo dal rischio di surriscaldamento.
Non bloccare mai le aperture collocando l'apparecchio su un letto, divano, tappeto o superfici analoghe. Non collocare mai l'apparecchio in prossimità di radiatori o caloriferi.
Non collocare l'apparecchio in una struttura già installata quale ad esempio una libreria, a meno di non poter garantire una ventilazione adeguata.
8. Azionare l'apparecchio utilizzando esclusivamente il tipo di alimentazione indicato sull'apposita etichetta. In caso di incertezza sul tipo di alimentazione presente nella propria abitazione, rivolgersi al rivenditore di fiducia o alla compagnia elettrica locale.
9. Non appoggiare niente al cavo di alimentazione.
Non collocare l'apparecchio in un punto in cui il cavo di alimentazione potrebbe venir calpestato.
10. Non sovraccaricare prese a muro e prolunghe, dato che ciò potrebbe provocare incendi e scosse elettriche.
11. Attenersi a tutte le avvertenze e istruzioni riportate sull'apparecchio.
12. Non cercare di riparare da soli l'apparecchio, in quanto l'apertura o rimozione dei coperchi può esporre l'utente a tensioni pericolose o altri rischi. Per tutte le riparazioni, rivolgersi a personale qualificato.

13. Nei casi descritti di seguito, scollegare l'apparecchio dalla presa a muro e rivolgersi a personale qualificato per le riparazioni.
 - a. Quando il cavo o la spina di alimentazione risultano danneggiati o consumati.
 - b. Nel caso di versamenti di liquidi all'interno dell'apparecchio.
 - c. Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni normalmente quando si seguono le istruzioni per l'uso. Regolare esclusivamente i controlli descritti nelle istruzioni per l'uso; una regolazione non corretta degli altri controlli può danneggiare l'apparecchio e spesso richiede l'intervento di un tecnico specializzato per il ripristino del normale funzionamento.
 - d. Nel caso in cui l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o acqua.
 - e. Nel caso in cui l'apparecchio sia stato fatto cadere o sia stata danneggiata la struttura.
 - f. Quando l'apparecchio mostra notevoli alterazioni delle prestazioni, è necessario provvedere alla riparazione.
14. Quando è necessario sostituire dei pezzi, controllare che il tecnico dell'assistenza abbia utilizzato parti di ricambio autorizzate dalla casa produttrice e dotate delle stesse caratteristiche del pezzo originale.
Sostituzioni con parti non autorizzate possono provocare incendi, scosse elettriche e altri pericoli.
15. Al termine della riparazione o manutenzione dell'apparecchio, chiedere al tecnico dell'assistenza di eseguire dei controlli di sicurezza standard per determinare se l'apparecchio funziona in modo sicuro.

Descrizione

1. Introduzione	2
2. Caratteristiche	3
3. Installazione	4
Precauzioni per l'installazione e l'uso	4
Collegamento del connettore per l'obiettivo con regolazione automatica del diaframma (Auto Iris)	5
Montaggio dell'obiettivo	6
Impostazione del selettore obiettivo	7
Regolazione della profondità di fuoco	8
Cavo di collegamento	10
4. Nomi e funzioni delle parti	13
Nomi e funzioni delle parti	13
Interruttori funzione	16
5. Specifiche del prodotto	19

1. Introduzione

La telecamera in B/N CCTV Samsung (SBC-330A (P)/331A(P)/300AP/301AP) è un apparecchio per la sorveglianza che sfrutta l'innovativa tecnologia CCD e che può essere collegato a un sistema CCTT per fornire funzioni di sorveglianza ottimali.

Sistema di trasmissione

SBC-330A/331A	: EIA
SBC-330AP/331AP/300AP/301AP	: CCIR

Numero di pixel CCD

SBC-330A: 1/3" 27 megapixel (Normale)
SBC-331A: 1/3" 41 megapixel (Banda larga)
SBC-330AP/300AP: 1/3" 32 megapixel (Normale)
SBC-330AP/300AP: 1/3" 47 megapixel (Banda larga)

Sistema di alimentazione

SBC-330A(P)/331A(P): AC 24V, DC 12V
SBC-300AP/301AP: AC 220V~240V

2. Caratteristiche

Elevata sensibilità

Grazie al CCD Super HAD da 1/3" dotato di obiettivo a microchip incorporato, è stato raggiunto un alto grado di sensibilità.

Eccellente compensazione della controluce

Grazie alla funzione incorporata di compensazione della controluce (BLC) è possibile ottenere immagini chiare e nitide anche quando i soggetti sono colpiti da forte controluce.

Sincronismo di rete (Line Lock) digitale

Grazie alla funzione di sincronismo di rete (Line Lock) completamente digitale, che permette agli utenti di regolare la fase di sincronizzazione della rete (Line Sync), sono state potenziate le caratteristiche di controllo e di affidabilità dell'apparecchio.

3. Installazione

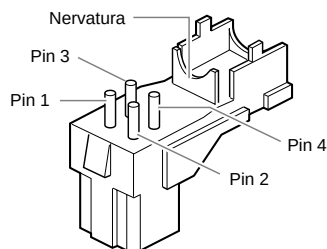
Precauzioni per l'installazione e l'uso

- ① Non tentare di smontare la telecamera.
- ② Maneggiare con cautela l'apparecchio. Evitare di colpire o scuotere la telecamera. Evitare di provocare danni all'apparecchio causati da immagazzinaggio o funzionamento non corretti.
- ③ Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Non azionare la telecamera in luoghi bagnati.
- ④ Per pulire il corpo della telecamera, non utilizzare detergenti troppo forti o abrasivi. Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno asciutto.
- ⑤ Conservare la telecamera in un luogo fresco, al riparo dalla luce solare diretta. L'esposizione della telecamera alla luce solare diretta può comprometterne il funzionamento.



Collegamento del connettore per l'obiettivo con regolazione automatica del diaframma (Auto Iris)

Predisporre il connettore per l'obiettivo con regolazione automatica del diaframma (Auto Iris) fornito insieme all'apparecchio.

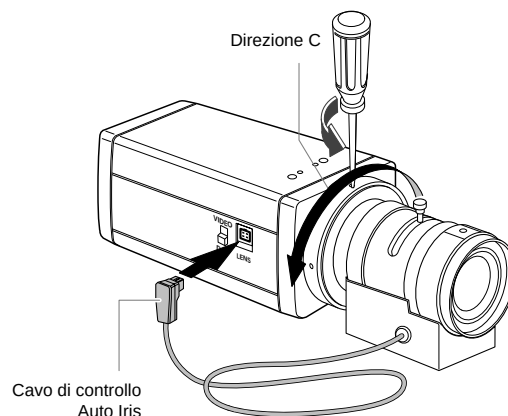


Collegare il cavo del cavo di controllo (con il rivestimento spelato) al connettore per l'obiettivo Auto Iris come indicato di seguito.

Numero pin	Tipo di controllo DC	Tipo di controllo video
1	Damp (-)	Sorgente di alimentazione (+9V)
2	Damp (+)	Non in uso
3	Drive (+)	Segnale video
4	Drive (-)	Messa a terra

Montaggio dell'obiettivo

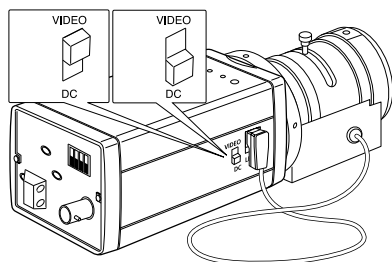
Allentare la vite che fissa l'anello di regolazione posteriore della flangia ruotandola in senso antiorario, quindi ruotare l'anello di regolazione in direzione "C" (in senso antiorario) fino al suo arresto. La mancata osservanza di questa norma può provocare danni dovuti alla collisione dell'obiettivo con il sensore delle immagini all'interno della telecamera durante il montaggio dell'obiettivo.



Impostazione del selettore obiettivo

Al termine del montaggio dell'obiettivo, impostare il selettore obiettivo (situato sul retro della telecamera) in base al tipo di obiettivo montato.

Se si tratta di un obiettivo Auto Iris del tipo con controllo DC, impostare il selettore obiettivo su "DC". Se si tratta di un obiettivo Auto Iris del tipo con controllo Video, impostare il selettore obiettivo su "VIDEO".

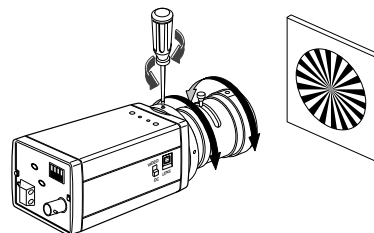


Regolazione della profondità di fuoco

Anche se la profondità di fuoco della telecamera viene regolata in fabbrica prima dell'invio dell'apparecchio, l'impostazione potrebbe risultare inadatta per determinati tipi di obiettivi.

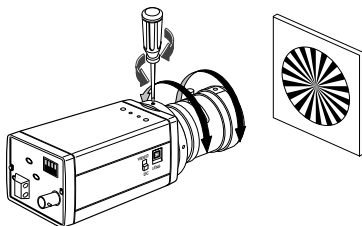
Se ciò si dovesse verificare, seguire le procedure indicate di seguito per regolare la profondità di fuoco. Per prima cosa viene spiegato come regolare la profondità di fuoco dell'obiettivo a fuoco fisso.

- ① Allentare leggermente la vite che fissa l'anello di regolazione della profondità di fuoco servendosi di un cacciavite.
- ② Riprendere un soggetto con colori accesi (utilizzando dei motivi di controllo) a una distanza superiore ai 10 m e portare l'anello di messa a fuoco sulla posizione dell'infinito (∞).
- ③ Regolare l'anello di regolazione della profondità di fuoco in modo da ottenere un'immagine più chiara possibile del soggetto.
- ④ Stringere la vite che fissa l'anello di regolazione della profondità di fuoco.



Di seguito è riportata la procedura di regolazione della profondità di fuoco quando si utilizza un obiettivo zoom.

- ① Allentare leggermente la vite che fissa l'anello di regolazione della profondità di fuoco servendosi di un cacciavite.
- ② Riprendere un soggetto con colori accesi (utilizzando dei motivi di controllo) a una distanza di 3-5 m e regolare al massimo l'obiettivo su TELE. Regolare quindi l'anello di messa a fuoco in modo da ottenere un'immagine più chiara possibile del soggetto.
- ③ Regolare al massimo lo zoom dell'obiettivo su WIDE. Regolare quindi l'anello di regolazione della profondità di fuoco in modo da ottenere un'immagine più chiara possibile del soggetto.
- ④ Ripetere i passaggi ② & ③ due o tre volte fino a ottenere l'esatta corrispondenza del fuoco zoom TELE con quello WIDE.
- ⑤ Stringere la vite che fissa l'anello di regolazione della profondità di fuoco.



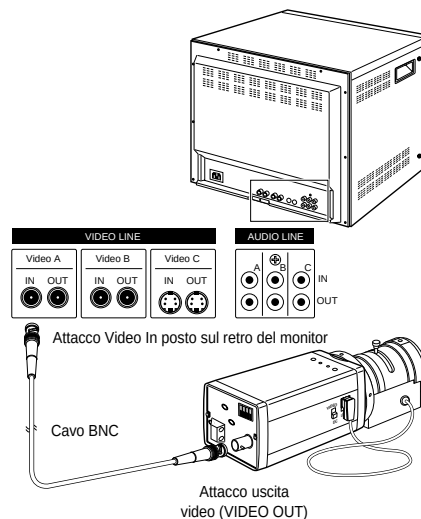
Nota:

Se si ruota l'anello di regolazione della profondità di fuoco in direzione "C" oltre il limite previsto, l'apparecchio emette un segnale acustico.

Cavo di collegamento

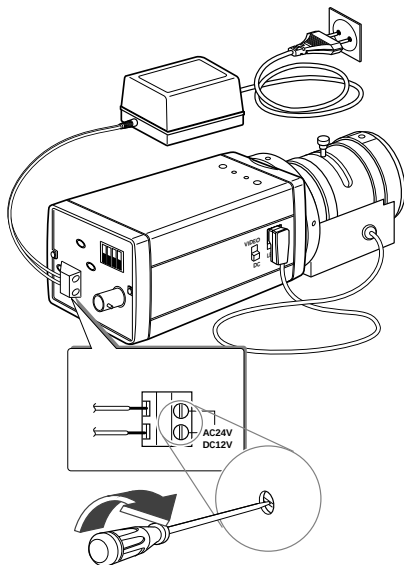
Dopo aver montato l'obiettivo e aver impostato il selettore, collegare il cavo predisposto a ciascun attacco della telecamera.

- ① Per prima cosa, collegare un'estremità del cavo BNC all'attacco di uscita video (VIDEO OUT) della telecamera.
- ② Collegare quindi l'altra estremità del cavo BNC all'attacco di ingresso video del monitor.

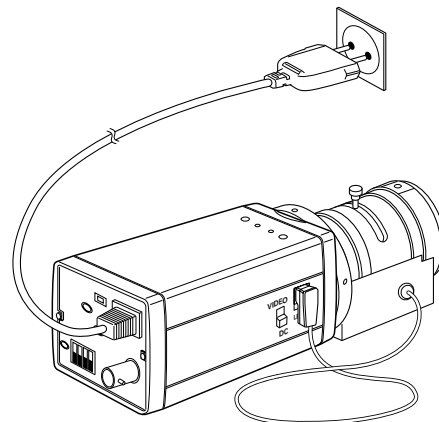


- ③ Telecamera con potenza di ingresso AC 24V/ DC 12V Servendosi di un cacciavite Philips, collegare due fili dell'adattatore di corrente all'attacco Power IN della telecamera, come illustrato di seguito.

※ Collegare alla sorgente di alimentazione (AC 24V o AC 12V) senza tener conto della polarità.



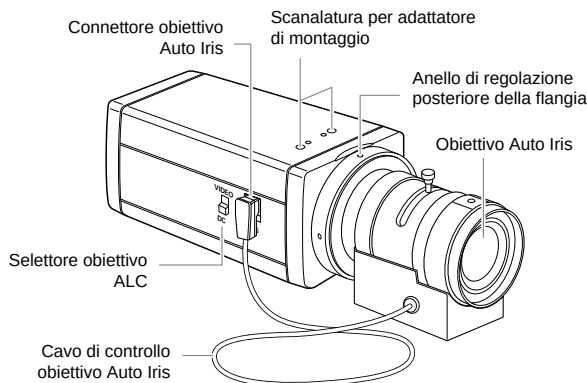
Telecamera con potenza di ingresso AC 230V
Collegare il cavo di ingresso della corrente alla sorgente di alimentazione di AC 230V.



4. Nomi e funzioni delle parti

Nomi e funzioni delle parti

• Vista laterale



Scanalatura per adattatore

Per montare la telecamera alla staffa, utilizzare questa scanalatura per fissare l'adattatore di montaggio che va collegato alla staffa per mezzo di viti.

Obiettivo Auto Iris (facoltativo)

Obiettivo da montare sulla telecamera

Nota

Quando la superficie dell'obiettivo della telecamera è sporca, pulirla delicatamente con apposita carta per obiettivi oppure con un panno di cotone inumidito d'alcol.

Connettore obiettivo Auto Iris

Serve per fornire potenza (necessaria per controllare il diaframma a iride dell'obiettivo), nonché per controllare il segnale, il segnale video o il segnale DC all'obiettivo di controllo Auto Iris.

Cavo di controllo obiettivo Auto Iris

Serve per trasmettere alla telecamera i segnali necessari per controllare il diaframma a iride dell'obiettivo.

Anello di regolazione posteriore della flangia

Serve per regolare la profondità di fuoco.

Selettore obiettivo ALC

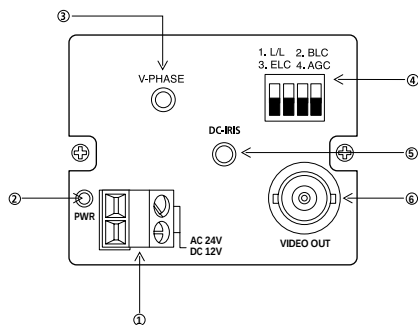
Serve per selezionare il tipo di obiettivo Auto Iris da utilizzare.

DC: Selezionare DC quando l'obiettivo Iris montato richiede il segnale di controllo DC.

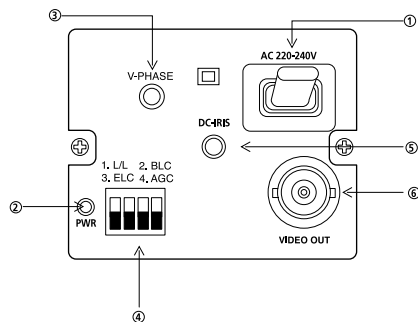
VIDEO: Selezionare VIDEO quando l'obiettivo Auto Iris montato richiede il segnale di controllo VIDEO.

• Pannello posteriore

Telecamera con ingresso di corrente AC 24V/ DC 12V



Telecamera con ingresso di corrente AC 230V



① Attacco di collegamento alimentazione

Attacco da collegare al cavo di alimentazione (adattatore). Collegare ad AC 24V o DC 12V.

② Led indicatore Power

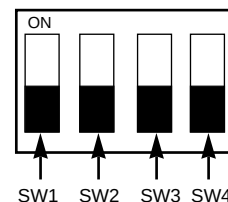
Il Led si accende quando la telecamera è alimentata correttamente.

③ Controllo V-Phase

Nella modalità di sincronismo di rete (SYNC LL), utilizzare un cacciavite per regolare la fase di sincronizzazione verticale.

④ Interruttori funzione

- 1. L/L 2. B/LC
- 3. E/LC 4. A/GC



(1) SW1 (L/L):

Se questo interruttore è impostato su OFF, la telecamera funzionerà nella modalità di sincronizzazione interna; se l'interruttore è impostato su ON, la telecamera funzionerà nella modalità di sincronismo di rete.

Se si sta effettuando il monitoraggio nella modalità di commutazione automatica, con più telecamere collegate a un commutatore sequenziale, e le telecamere sono impostate sulla modalità INT (sincronizzazione interna), nel passaggio da una telecamera all'altra si verificheranno oscillazioni e tremolii delle immagini.

Per ovviare all'inconveniente, impostare l'interruttore su ON, quindi regolare la fase di sincronizzazione verticale per mezzo del controllo V-Phase.

※ Quando si utilizza un'alimentazione DC 12V, impostare l'interruttore L/L su OFF.

Se l'interruttore L/L è impostato su ON, la telecamera non funzionerà normalmente.

(2) SW2 (BLC):

Questo interruttore attiva/disattiva la funzione di compensazione della controlluce (BLC). In presenza di riflettori o di luci potenti provenienti dal retro del soggetto, quest'ultimo può apparire scuro sul monitor. In tali casi, impostare questo interruttore su ON per ottenere immagini nitide.

(3) SW2 (ELC):

Utilizzare questo interruttore con l'obiettivo con regolazione manuale del diaframma. Quando questo interruttore è impostato su ON, la velocità dell'otturatore elettronico varia a seconda della luminosità del soggetto (da 1/60 a 1/100.000 sec) per permettere il controllo automatico della luminosità dello schermo.

Se però si utilizza l'obiettivo Auto Iris (controllo DC o Video), l'interruttore deve essere impostato su OFF.

(4) SW4 (AGC):

Questo interruttore attiva/disattiva la funzione di controllo automatico del guadagno (AGC); si tratta di una funzione che aumenta automaticamente la sensibilità della telecamera quando la luce dell'ambiente scende sotto un livello preimpostato.

Impostare questo interruttore su ON per regolare automaticamente il "guadagno".

⑤ Controllo del livello Iris DC

Quando il selettore obiettivo ALC è impostato su DC, regolare il controllo di livello Iris utilizzando uno strumento come un cacciavite da usare come asta di regolazione.

⑥ Attacco uscita video

Si tratta di un attacco collegato all'attacco di ingresso del monitor. Attraverso questo attacco avviene l'uscita dei segnali video.

5. Specifiche del prodotto

SBC-330A/331A

Voce	Descrizione
Tipo di prodotto	Telecamera B/N CCTV
Sistema di trasmissione	SISTEMA STANDARD EIA
CCD	CCD S-HAD tipo 1/3" IT
N. di pixel	330A : 510(H) x 492(V) 331A : 768(H) x 494(V)
Tipo di scansione	525 linee, interlacciamento 2:1
Frequenza	INTERNA : 15,750 Hz(H) 60 Hz(V) SINCRONISMO DI RETE :15,750 Hz(H) 60 Hz(V)
Tipo di sincr.	INTERNA SINCRONISMO DI RETE (quando si utilizza una sorgente di alimentazione AC 24V)
Risoluzione	330A : 420 linee TV 331A: 570 linee TV
Rapporto S/N	52 dB (AGC OFF)
Illuminazione min. oggetto	0.05 Lux (F 1.2)

ALC/ELC	ALC OBIETTIVO IRIS DC OBIETTIVO VIDEO ELC Otturatore max. 1/100k sec
Uscita video	USCITA VIDEO COMPOSITO 1V p_p 75 Ω /BNC
Sorgente di alimentazione	AC 24V $\pm$ 10%(60Hz $\pm$ 0.1Hz) DC 12V $\pm$ 10%-5%
Consumo energetico	Circa 2 Watt
Temperatura operativa	-10°C ~ +50 °C
Umidità operativa	~90%
Dimensioni	65(W) x 52(H) x 133(L)mm (BNC compreso)
Peso	Circa 420 g
Altitudine	Inferiore a 3000 m

SBC-330AP/331AP/300AP/301AP

Voce	Descrizione
Tipo di prodotto	Telecamera B/N CCTV
Sistema di trasmissione	SISTEMA STANDARD CCIR
CCD	CCD S-HAD tipo 1/3" IT
N. di pixel	330AP/300AP : 500(H) x 582(V) 331AP/301AP : 752(H) x 582(V)
Tipo di scansione	625 linee, interlacciamento 2:1
Frequenza	INTERNA : 15,625 Hz(H) 50 Hz(V) SINCRONISMO DI RETE :15,625 Hz(H) 50 Hz(V)
Tipo di sincr.	INTERNA SINCRONISMO DI RETE (quando si utilizza una sorgente di alimentazione AC)
Risoluzione	330AP/300AP : 420 linee TV 331AP/301AP: 570 linee TV
Rapporto S/N	52 dB (AGC OFF)
Illuminazione min. oggetto	0.05 Lux (F 1.2)

ALC /ELC	ALC OBIETTIVO IRIS DC OBIETTIVO VIDEO ELC Otturatore max. 1/100k sec
Uscita video	USCITA VIDEO COMPOSITO 1V p_p 75 Ω/BNC
Sorgente di alimentazione	300AP/301AP AC 220V~240V ± 10%(50Hz=0.1Hz) 330AP/331AP AC 24V ±10%(50Hz=0.1Hz) DC 12V +10%-5%
Consumo energetico	300AP/301AP: Circa 3 Watt 330AP/331AP: Circa 2 Watt
Temperatura operativa	-10°C~+50 °C
Umidità operativa	~90%
Dimensioni	65(W) x 52(H) x 133(L)mm (BNC compreso)
Peso	300AP/301AP : Circa 520 g 330AP/331AP : Circa 420 g
Altitudine	Inferiore a 3000 m